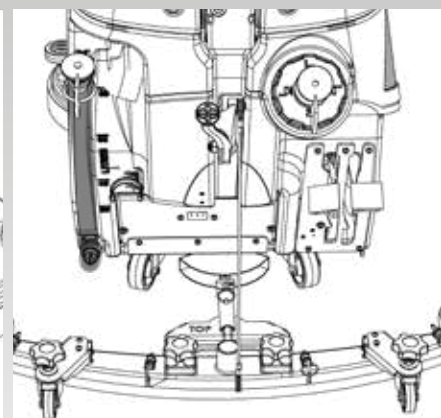
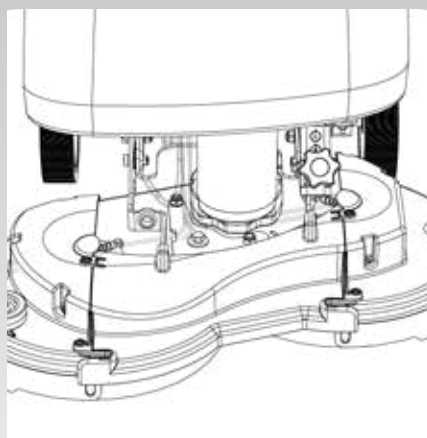




TGB 8572/200T

AKUMULATOROWA MASZYNA
CZYSZCZĄCA



Instrukcja użytkownika

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.



AKUMULATOROWA MASZYNA CZYSZCZĄCA TGB 8572/200T

Indeks

Machine Overview	Strona 2-3
Przegląd maszyny	Strona 2-3
Przegląd panelu sterowania	Strona 4
Poradnik szybkiej instalacji	Strona 5
Montaż szczotek/pada	Strona 6
Regulacja nachylenia głowicy	Strona 6
Montaż ssawy	Strona 6
Montaż przewodnicy węża	Strona 7
Napełnianie zbiornika wody czystej	Strona 7
Wskaźnik poziomu napełnienia	Strona 8
Opuszczenie ssawy	Strona 9
Podnoszenie i opuszczanie głowicy ze szczotką	Strona 9
Ustawienie sterowania czyszczeniem	Strona 9
Nacisk szczotki	Strona 10
Rozłączenie ssawy	Strona 10
Maszyna w użyciu	Strona 10
Czyszczenie maszyny	Strona 11
Pełny zbiornik brudnej wody	Strona 11
Wymiana piór ssawy	Strona 12
Ładowanie maszyny	Strona 13
Postępowanie z akumulatorem	Strona 13
Kolejność kontrolek ładowania	Strona 14
Funkcja wolnego koła	Strona 14
Specyfikacje	Strona 15
Rozwiązywanie problemów	Strona 15
Tabliczka znamionowa / Środki ochrony indywidualnej / Recykling	Strona 16
Środki bezpieczeństwa	Strona 17 -18
Zalecane części zamienne	Strona 19
Schemat elektryczny	Strona 19
Dokument deklaracji UE	Strona 20
Gwarancja	Strona 21
Adres firmy	Strona 24

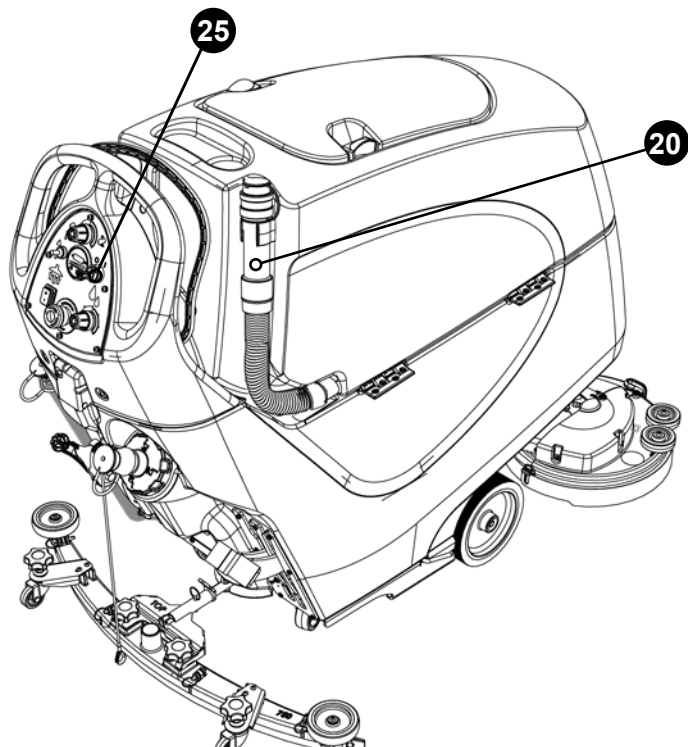
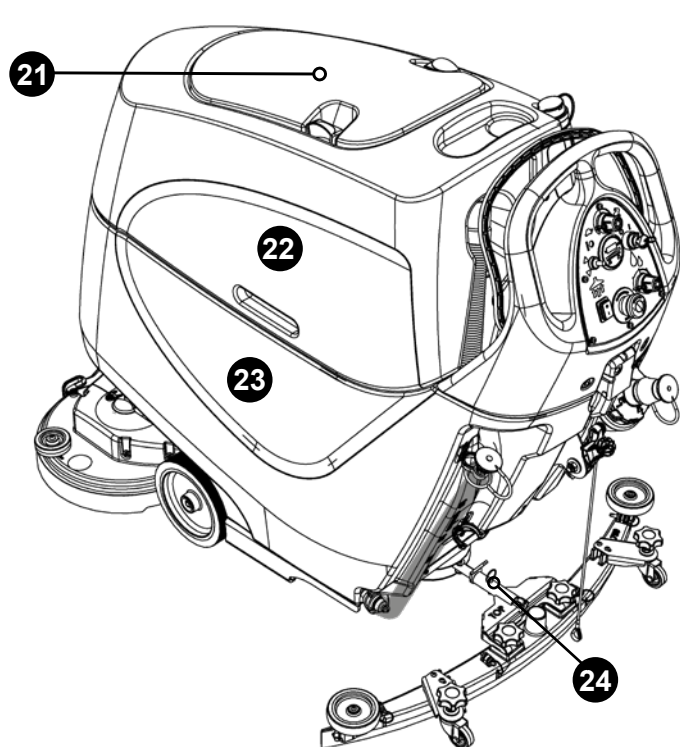
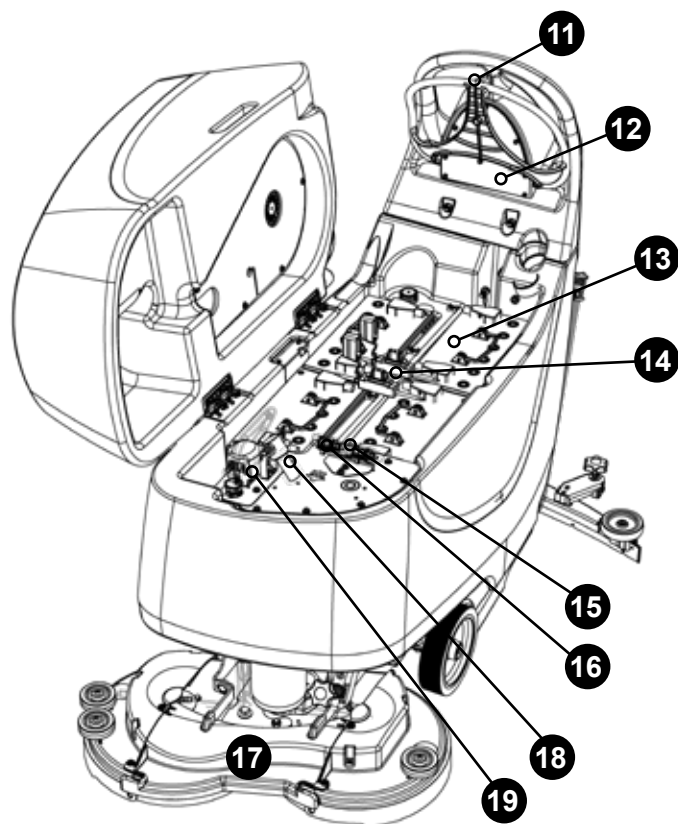
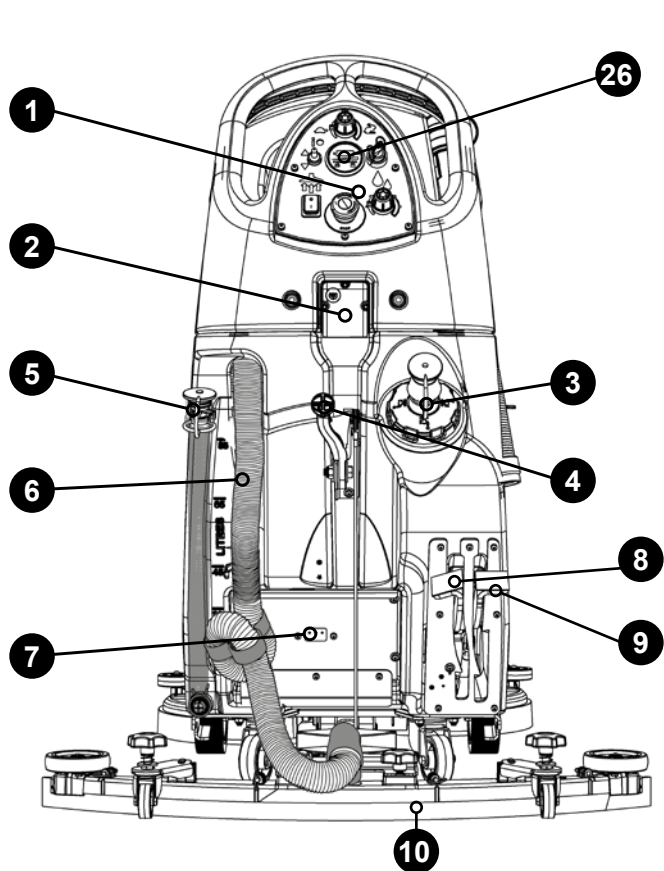
PRZECZYTAJ ZANIM ROZPOCZNIESZ PRACĘ

Po usunięciu wszystkich materiałów opakowaniowych, ostrożnie otworzyć i sprawdzić zawartość.

- Instrukcja użytkownika
- 2 x kluczyki zapłonu
- kabel do ładowania akumulatorów
- 2 x bezpiecznik 40 A (akumulator)
- 1 x bezpiecznik 30 A (szczotka)
- 1 x bezpiecznik 20 A (ssanie)
- 1 x bezpiecznik 2,5 A
- ściągacz do bezpieczników Maxi

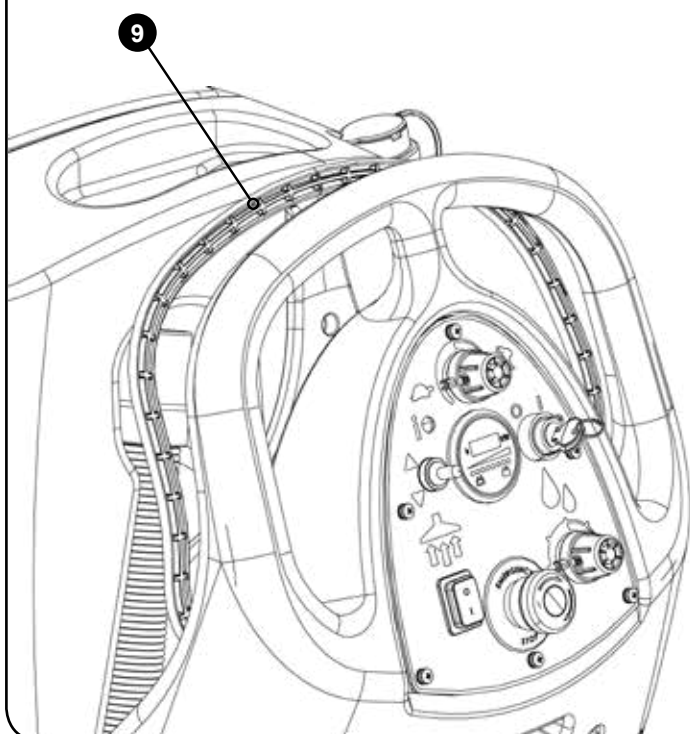
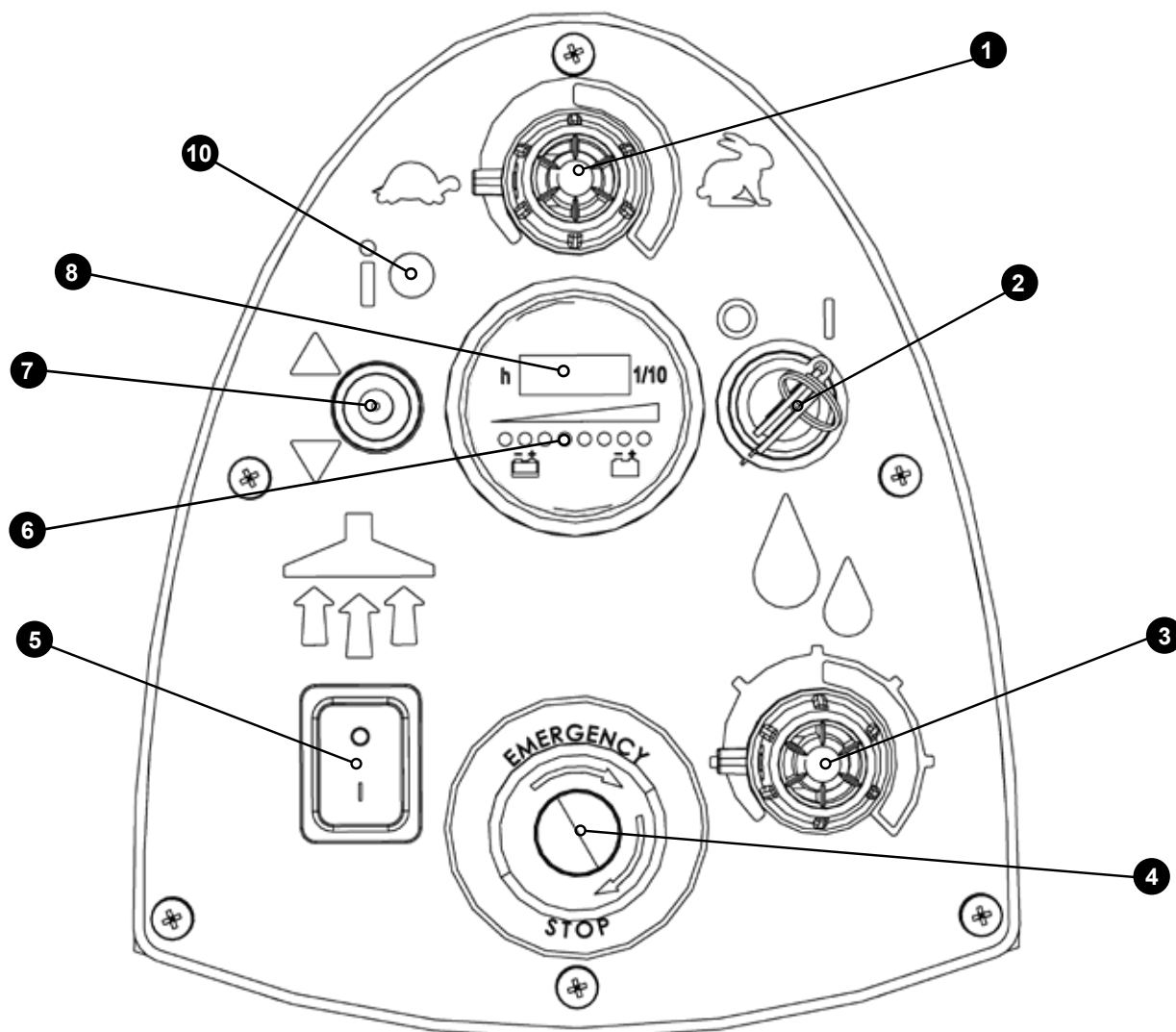
1	Panel sterowania operatora
2	Gniazdo / punkt ładowania
3	Punkt napełniania czystej wody
4	Dźwignia podnoszenia i opuszczania ssawy
5	Wąż spustowy i wskaźnik poziomu napełnienia
6	Wąż ssący
7	Kontrolki ładowania
8	Pedał do podnoszenia głowicy ze szczotką
9	Pedał dodatkowego nacisku szczotki
10	Ssawa półparaboliczna
11	Rękojeść sterowania Wł./Wył. szczotki
12	Bezpiecznik topikowy 2,5 A
13	Akumulatory
14	2 x Bezpiecznik akumulatorowy 40 A
15	Bezpiecznik silnika szczotki 30 A
16	Bezpiecznik silnika ssania 30 A
17	Głowica ze szczotką
18	Filtr wody czystej
19	Pompa wodna
20	Wąż spustowy wody brudnej
21	Separator
22	Górny zbiornik (woda brudna)
23	Dolny zbiornik (woda czysta)
24	Zawleczka
25	Zapłon kluczykowy Wł./Wył.
26	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatorów

Informacje ogólne



AKUMULATOROWA MASZYNA CZYSZCZĄCA TGB 8572P/200T

Omówienie panelu sterowania



1	Pokrętko prędkości trakcji
2	Przełącznik zapłonu kluczyka
3	Natężenie przepływu wody
4	Zatrzymanie awaryjne
5	Ssanie Wł./Wyl.
6	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatorów
7	Do przodu/Do tyłu
8	Licznik czasu pracy
9	Szczotka Wł. / Wyl. / Rękojeść sterownicza
10	Kontrolka stanu trakcji

W razie wystąpienia poważnej awarii, skontaktować się z lokalnym dealerem Numatic lub zadzwonić na linię pomocy technicznej Numatic pod numer +44 (0)1460 269268.



PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ PORADNIKA PRZED ROZPOCZĘCIEM JAKICHKOLWIEK CZYNNOŚCI. PO USUNIĘCIU WSZYSTKICH MATERIAŁÓW OPAKOWANIOWYCH, OSTROŻNIE OTWORZYĆ I SPRAWDZIĆ ZAWARTOŚĆ.



TGB 8572 ZAWARTOŚĆ

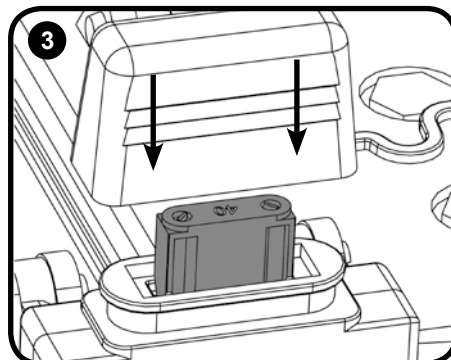
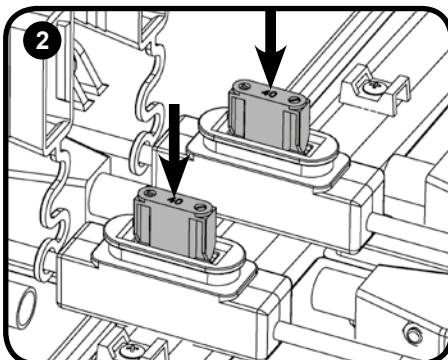
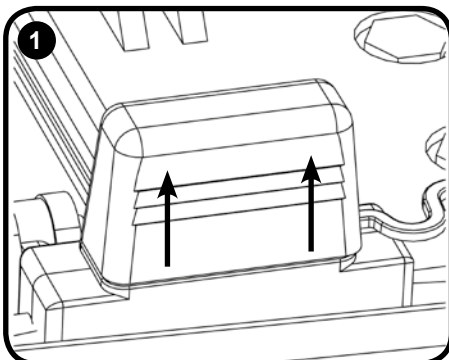
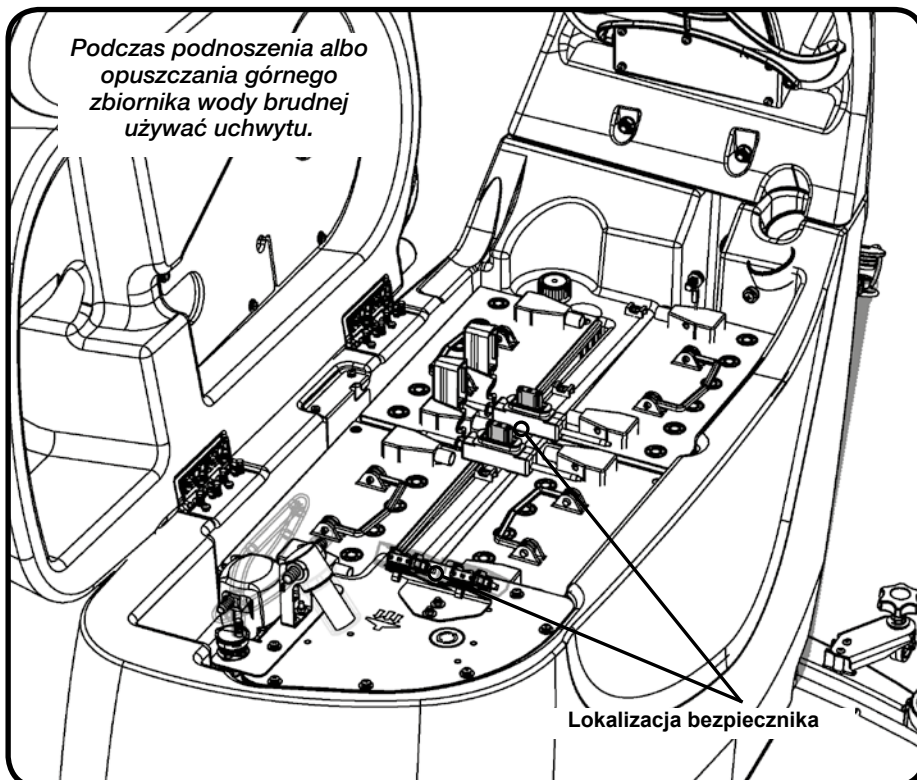
- 2 x kluczyki zapłonu • 2 x bezpiecznik 40 A (akumulator)
- 1 x bezpiecznik 30 A (szczotka) • 1 x bezpiecznik 20 A (ssanie)
- 1 x bezpiecznik 2,5 A
- ściągacz do bezpieczników Maxi

Podnieść zespół górnego zbiornika przy pomocy uchwytu, aby odsłonić dostęp do przedziału akumulatora.

Założyć bezpieczniki akumulatorowe do oprawki (znajdują się w pakiecie startowym) - zob. ilustracja.
(rys. 1, 2, 3.)

Włożyć kluczyk do stacyjki na panelu sterowania (zob. poniżej (poz. A))

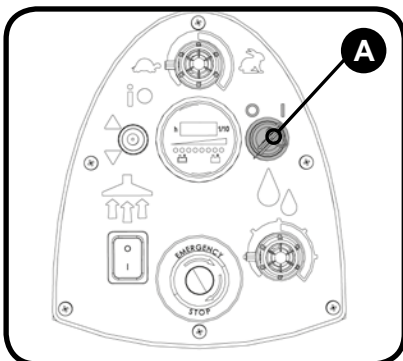
UWAGA: Wkładając bezpiecznik, należy używać odpowiednich rękawic.



Modele z mniejszym akumulatorem - Numatic International Ltd zaleca stosowanie w maszynach TGB akumulatorów MK wymienionych w tej instrukcji. Specyfikacje dla dużych akumulatorów, zob. na str. 21



DOPILNOWAĆ, ABY W CZASIE ODSŁANIANIA AKUMULATORÓW ŻADEN METALOWY PRZEDMIOT NIE ZETKNAŁ SIĘ Z ZACISKAMI AKUMULATORA. PODCZAS WKŁADANIA PIERWSZEGO BEZPIECZNIKA MOŻE POJAWIĆ SIĘ ISKRA – TO NORMALNE ZJAWISKO.

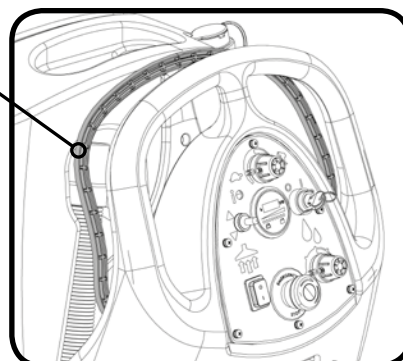


Włożyć kluczyk i włączyć maszynę. (poz. A)

Nacisnąć rękojeści sterownicze obiema dłońmi (poz. B)

i powoli zjechać maszyną z palety.
Po wyjechaniu i ustawieniu maszyny w bezpiecznej pozycji, przekręcić kluczyk z powrotem w pozycję (0) „WYŁ”.

Uwaga: W trakcie transportu kołowego, zabezpieczyć produkt przed możliwością przypadkowego ruchu.



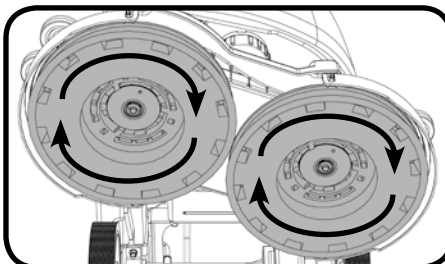
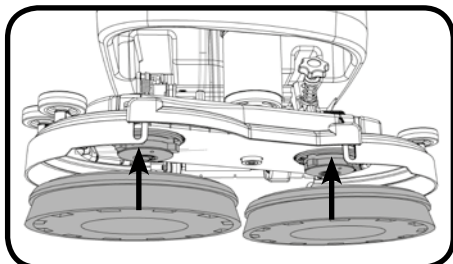
Poradnik szybkiej instalacji



PRZED DOKONANIEM JAKIEJKOLWIEK REGULACJI, KAŻDORAZOWO UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MASZYNA JEST WYŁĄCZONA.



Montaż szczotki / pada.

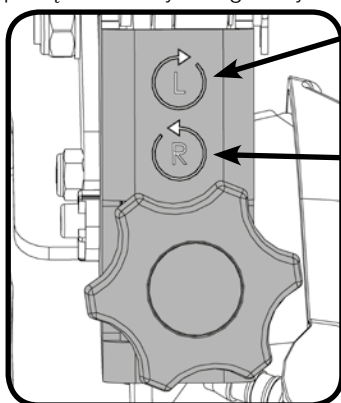


2 x szczotka 370 mm albo 2 x pad 360 mm w modelu TGB 8572. System szczotek Nulock. Szczotkę trzeba jedynie wcisnąć i przekręcić do momentu jej zablokowania - zakładanie i zdejmowanie jest bardzo łatwe. Wsunąć szczotkę/pad pod głowicę. Założyć szczotkę/pad w uchwycie napędu Nulock, przekręcić szczotkę / pad, aż do zablokowania.

Uwaga: Przy wymianie zużytych szczotek, zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.

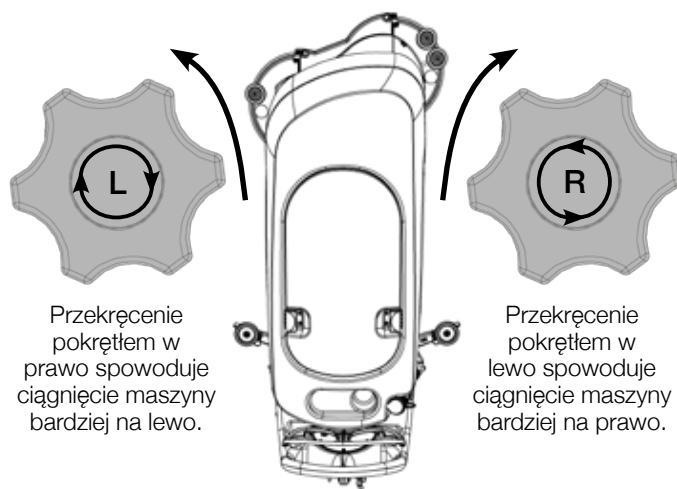
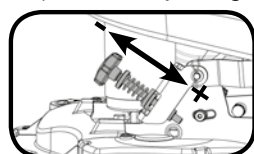
Regulacja nachylenia głowicy ze szczotką

Jeśli maszyna w trakcie czyszczenia do przodu ma tendencję do ciągnięcia w którąś stronę, można to skompensować regulując pokrętłem nachylenia głowicy.



Odchylenie lewe: Jeśli maszyna ciągnie w prawo, przekręcić pokrętło w prawo, co da lewe odchylenie głowicy.

Odchylenie prawe: Jeśli maszyna ciągnie w lewo, przekręcić pokrętło w lewo, co da prawe odchylenie głowicy.

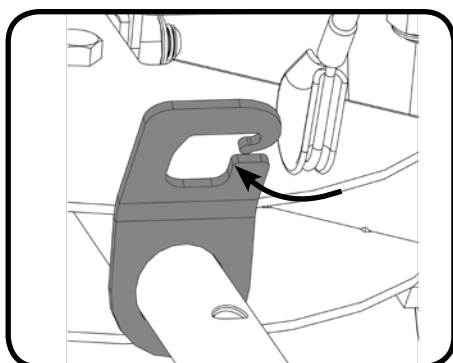


Przekręcenie pokrętłem w prawo spowoduje ciągnięcie maszyny bardziej na lewo.

Przekręcenie pokrętłem w lewo spowoduje ciągnięcie maszyny bardziej na prawo.

Montaż ssawy

Konstrukcja ssawy umożliwia jej szybki montaż, dzięki czemu wymiana wycieraczki jest bardzo łatwa, a w razie zahaczenia o przeszkodę automatycznie odłącza się zapobiegając uszkodzeniu.



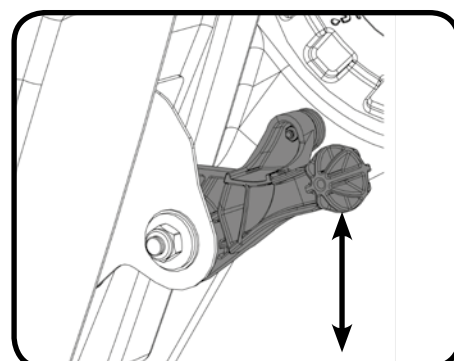
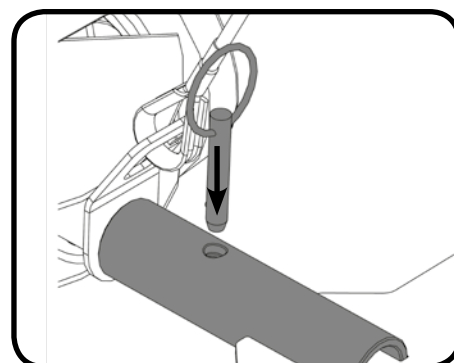
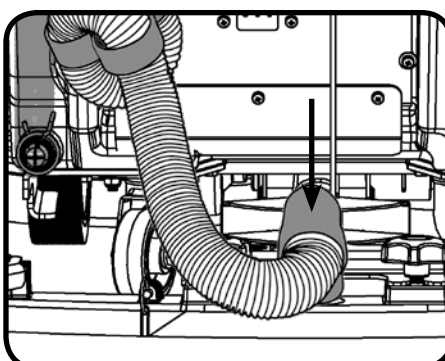
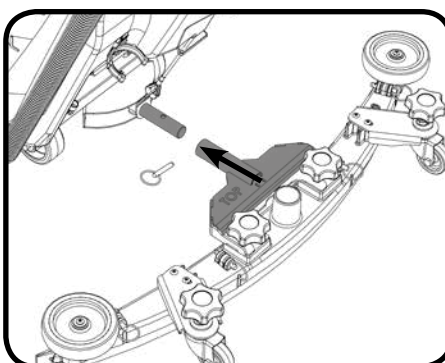
Zamontować ssawę i zabezpieczyć ją zawleczką.

Na ssawę nałożyć wąż ssący, upewniając się, że dobrze pasuje.

Uwaga: NIE wpychać węża na ssawę przy podniesionej ssawie.

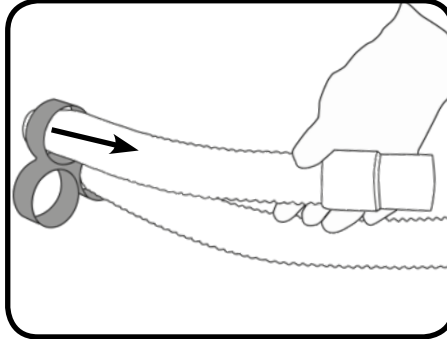
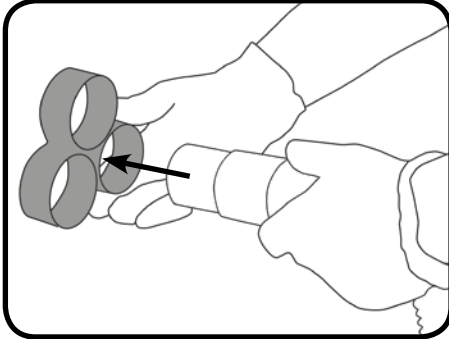
Unieść ssawę na czas transportu lub opuścić ją na czas pracy, używając w tym celu dźwigni znajdującej się z tyłu maszyny.

Informacje dotyczące montażu piór ssawy (zob. str. 12).

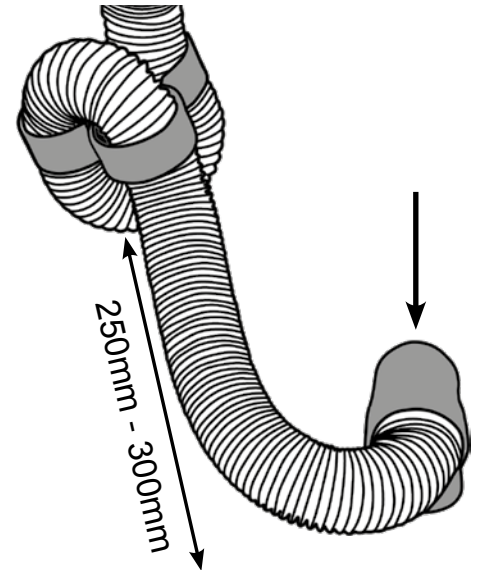
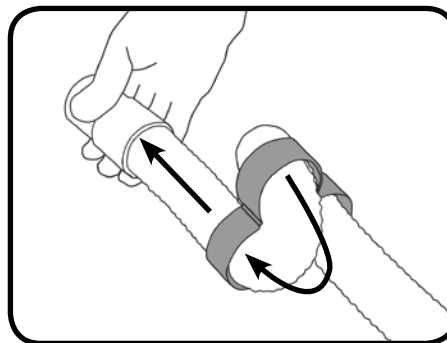


Montaż prowadnicy węża

Wąż ssawny jest wyposażony w zacisk typu U do zagięcia węża w pałąk, co ma zabezpieczyć przed rozlaniem wody po wyłączeniu ssania. W razie potrzeby wyciągnięcia zacisku typu U, przed wznowieniem pracy zawsze sprawdzać, czy zacisk jest prawidłowo założony z powrotem.



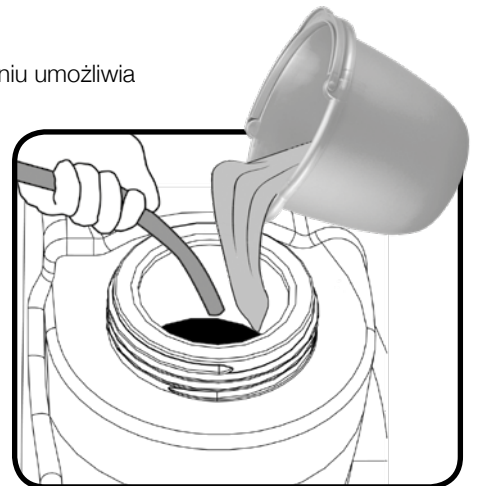
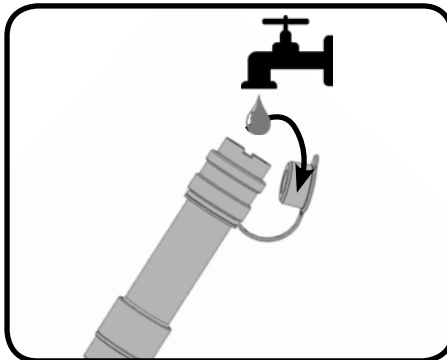
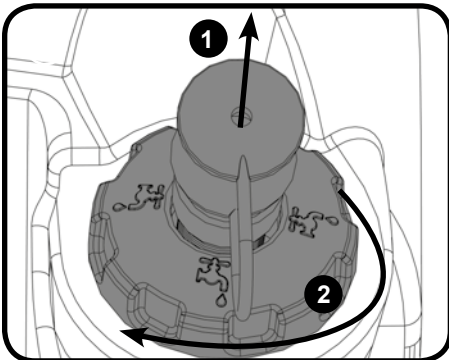
UWAGA: NIE wypychać węża na ssawę przy podniesionej ssawie.



Po zakończeniu, założyć z powrotem wąż na ssawę.

Napełnianie zbiornika czystej wody

Model TGB 8572 jest wyposażony w duży zbiornik czystej wody, co przy jednym napełnieniu umożliwia wyczyszczenie dużych powierzchni.



Aby napełnić zbiornik wody czystej, rozciągnąć wąż znajdujący się z tyłu maszyny do środka odkręcanego korka wlewu (1). Wyjąć wąż. Otworzyć zatyczkę i umieścić wąż pod zaworem wodnym albo użyć węży, aby rozpocząć napełnianie. Zbiornik można również napełnić, odkręcając korek wlewu i nalewając z wiadra albo podobnego naczynia (2).

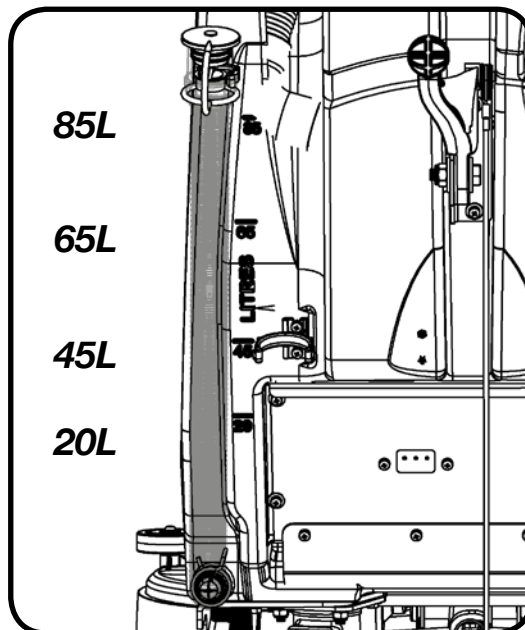
UWAGA: Szczególnie uważać, aby podczas napełniania zbiornika wody czystej nie dostały się do niego żadne zanieczyszczenia (liście, włosy, brud itp.). Napełniając zbiornik z wiadra lub w podobny sposób, za każdym razem sprawdzać, czy jest on czysty i czy nie ma w nim żadnych śmieci.

Poradnik szybkiej instalacji

Wskaźnik poziomu napełnienia

Poziom wody w zbiorniku czystej wody można zmierzyć na skali z tyłu maszyny. Dolny zbiornik wody czystej ma pojemność 85 litrów.

UWAGA: przed podniesieniem za każdym razem upewnić się, czy zbiornik brudnej wody jest pusty.



POSTĘPOWANIE Z CHEMIKALIAM I ICH MIESZANIE

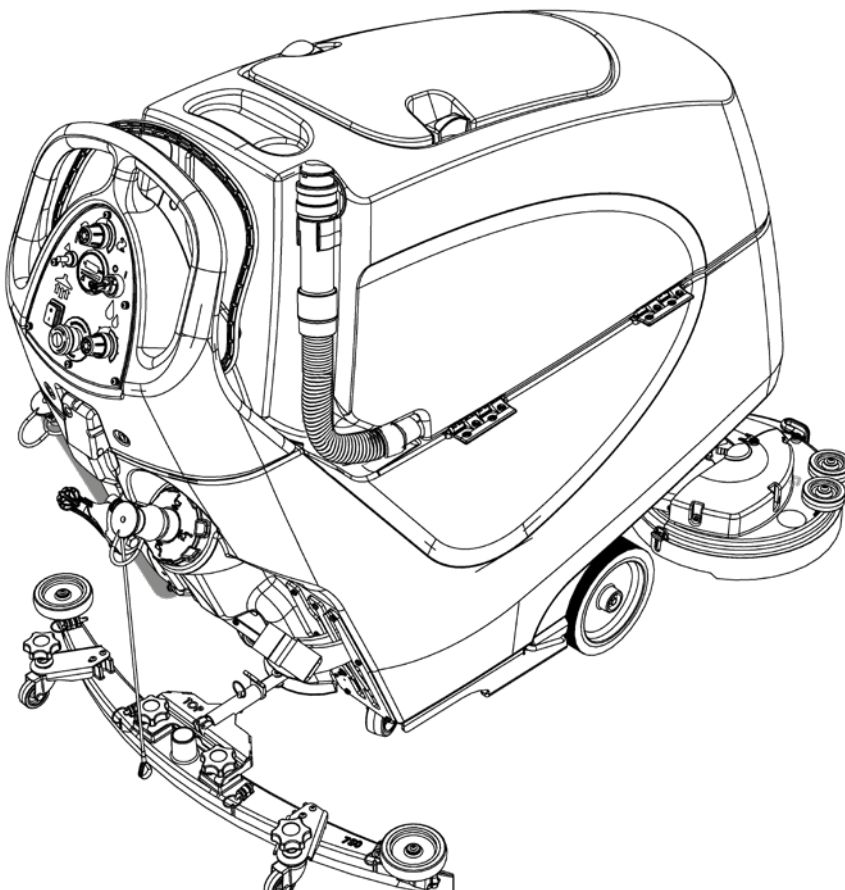
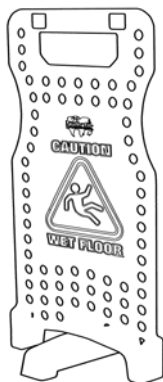
W każdym przypadku należy ściśle przestrzegać zaleceń dot. bezpieczeństwa producenta chemikaliów. Stosować wyłącznie chemikalia zalecane do użytku w automatach szorują-

WAŻNE

Nie używać maszyny przed przeczytaniem i zrozumieniem instrukcji.

Maszynę można teraz przetransportować w miejsce czyszczenia.

Przed rozpoczęciem czyszczenia, rozstawić odpowiednie znaki ostrzegawcze i zamieść lub zetrzeć mopem podłogę.

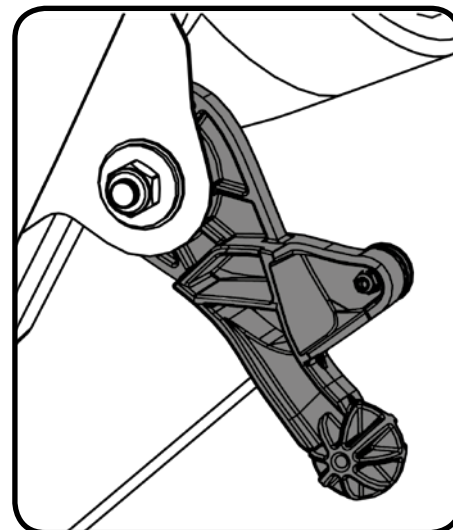
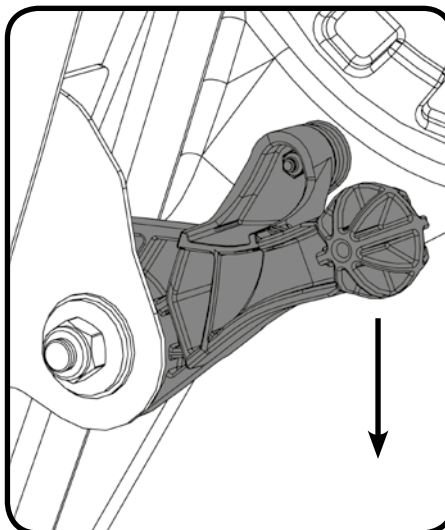
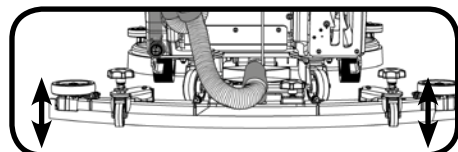


Podnoszenie i opuszczanie ssawy

Po przygotowaniu podłogi (zob. poprzedni rozdział) można ustawić przyciski sterowania do konkretnych warunków roboczych.

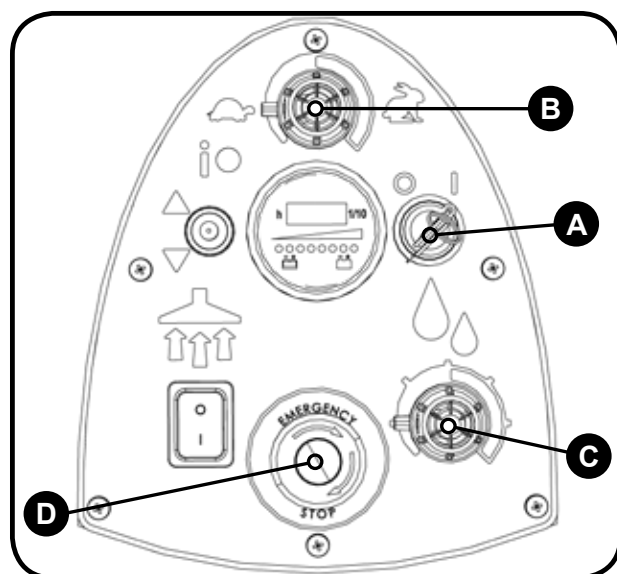
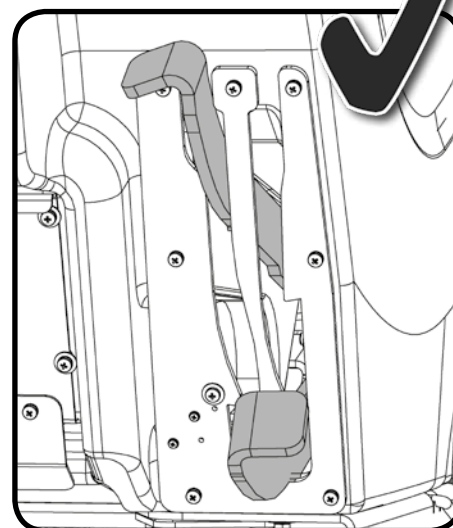
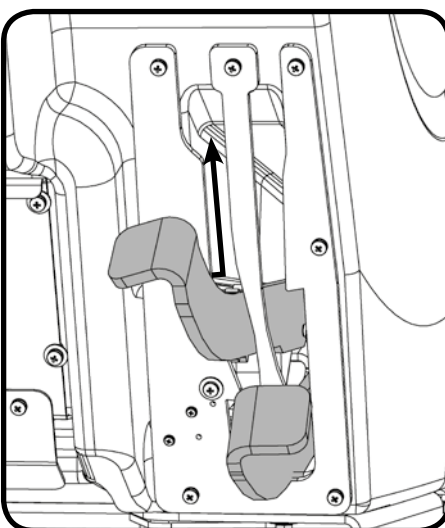
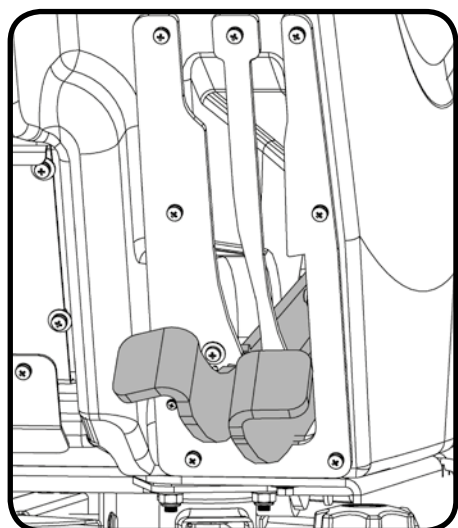
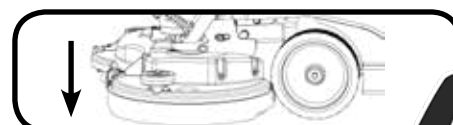
Przed przystąpieniem do pracy z nowymi ustawieniami dopilnować, aby głowica była opuszczona. Przesunąć dźwignię ssawy w najniższe położenie.

UWAGA: Nie jechać maszyną do tyłu z opuszczoną ssawą. Może to doprowadzić do uszkodzenia piór.



Podnoszenie i opuszczanie głowicy ze szczotką

Dźwignia służąca do opuszczenia głowicy znajduje się po prawej stronie w tylnej części maszyny. Opuścić głowicę ze szczotką, przesuwając dźwignię zwalniającą z lewej strony do pozycji górnej.



Ustawienie sterowania czyszczeniem

Włożyć kluczyk do stacyjki i przekręcić w pozycję „1” (poz. A).

Zaświeci się kontrolka stanu trakcji.

Ustawić żądaną prędkość, w zależności od rodzaju podłogi i stopnia jej zabrudzenia (poz. B).

Optymalną prędkością czyszczenia jest prędkość średnia.

Ustawić natężenie przepływu (poz. C).

Model TGB 8572 jest wyposażony w elektroniczny układ hamulcowy.

Po prostu zwolnić dźwignię start / stop i maszyna się zatrzyma.

W sytuacjach awaryjnych, wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego. (poz. D).

Maszyna zostanie unieruchomiona.

Aby zresetować maszynę, przekręcić w lewo przycisk zatrzymania awaryjnego.

Aby ponownie uruchomić maszynę po zresetowaniu przycisku zatrzymania awaryjnego, ustawić kluczyk na „0”, a następnie ponownie ustawić na „1”.

Obsługa maszyny

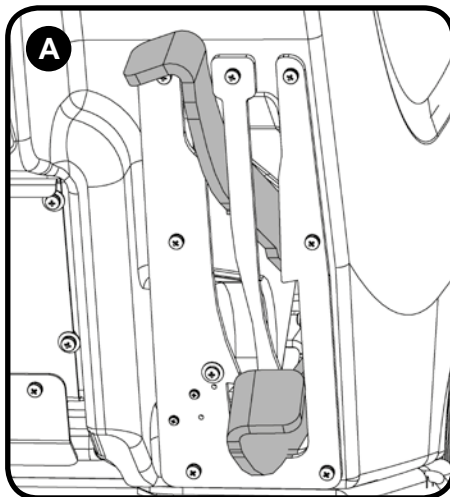
Regulacja nacisku szczotki/obciążenia

Dźwignia nacisku szczotki znajduje się z prawej strony maszyny.

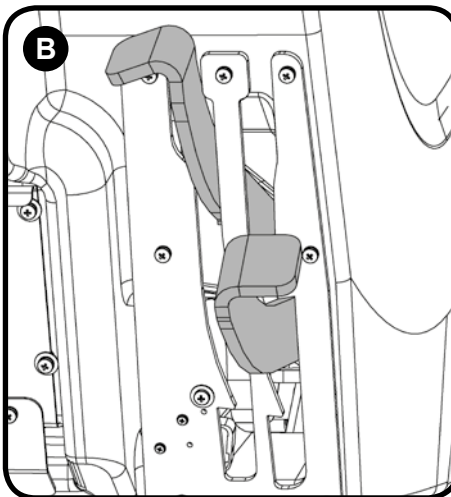
Dźwignia służy do zwiększania nacisku szczotki w miejscach, których oczyszczenie jest szczególnie trudne.

UWAGA: Zaleca się stosowanie tej opcji jedynie punktowo, a NIE w sposób ciągły.

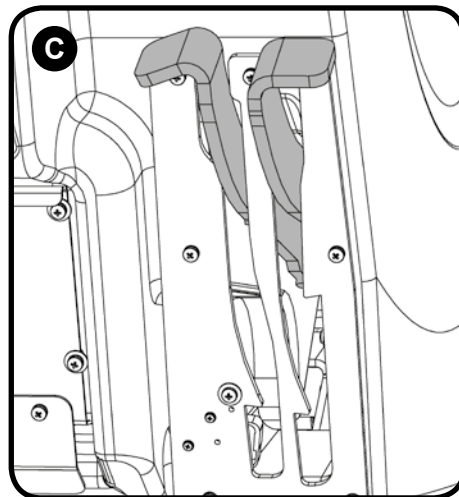
Po zwiększeniu nacisku szczotek czas pracy maszyny może być krótszy.



(A) Tryb standardowy
Nacisk 13 kg



(B) Tryb wysokowydajny
Nacisk 28 kg



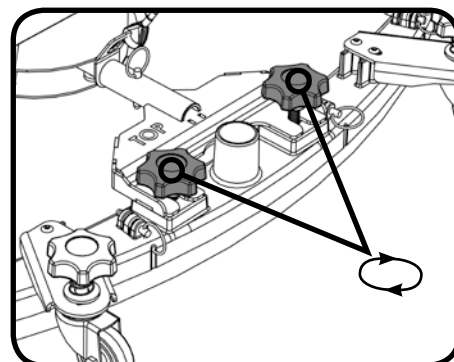
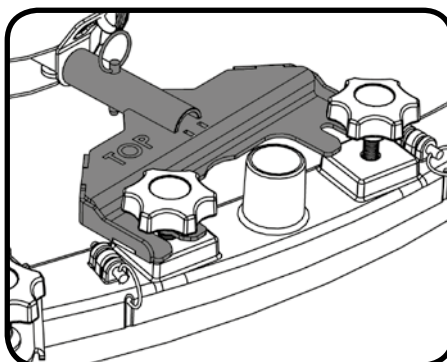
(C) Ekstra wysokowydajny
Nacisk 50 kg

Rozłączenie ssawy

Konstrukcja ssawy umożliwia jej samoczynne rozłączenie.

Pozwala to na jej bezpieczne rozłączenie w razie napotkania przeszkody podczas ruchu maszyny do przodu.

Aby ponownie zamontować ssawę w uchwycie, należy najpierw poluzować pokrętki mocujące na korpusie ssawy i wsunąć w wycięcia na wsporniku. Palcami dokręcić pokrętki.



KAŻDORAZOWO NALEŻY WCZEŚNIEJ ZAMIEŚĆ PODŁOGĘ I ROZSTAWIĆ ODPOWIEDNIE ZNAKI OSTRZEGAWCZE.



Maszyna w użyciu

Aby rozpocząć pracę, ustawić natężenie przepływu wody, opuścić głowicę ze szczotką, opuścić ssawę, nacisnąć przełącznik ssania, pociągnąć dźwignię sterowniczą Wł./Wył. szczotkę.

Dźwignią regulacji prędkości, ustawić prędkość odpowiednio do typu podłogi i stopnia zabrudzenia.

Optymalną prędkością czyszczenia jest prędkość średnia.

Ssawa zaczyna zbierać brudną wodę.

Aby zapewnić równomierne czyszczenie przy kolejnym przejeździe, należy robić 10 cm zakładkę na poprzednim pasie.

Nie używać maszyny (jeśli jest pełna) na powierzchniach o nachyleniu przekraczającym (6%).

Ostrzeżenie: Będąc na rampie albo nachyleniu, unikać gwałtownego zatrzymania. Unikać ostrych skrętów. Przy zjeździe z rampy jechać z małą prędkością.

Czyszczenie na rampie wykonywać tylko przy zjeździe (na dół).

Na bardzo zabrudzonych podłogach należy zastosować technikę „podwójnego szorowania”.

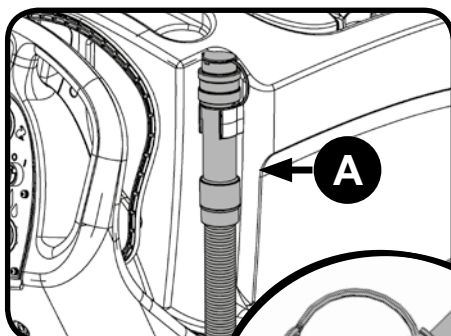
Najpierw należy wstępnie wyszorować podłogę przy ssawie w pozycji podniesionej, pozwalając na zadziałanie detergentów, a następnie ponownie wyszorować powierzchnię z opuszczoną ssawą.

W razie pojawienia się smug, oczyścić pióra ssawy.

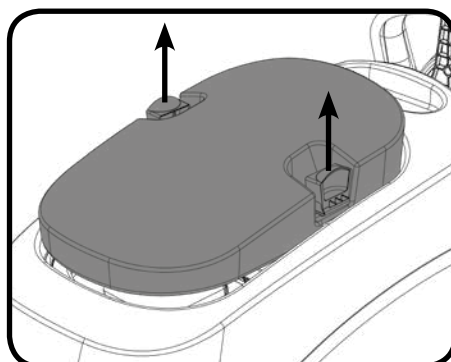
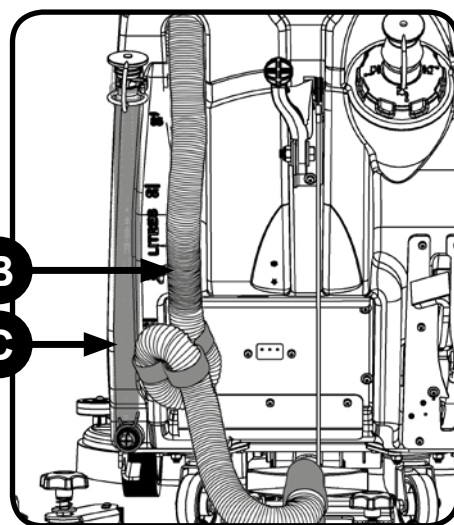
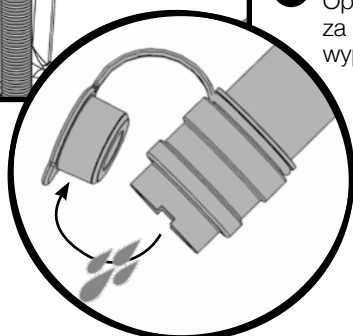
UWAGA: Podczas objeżdżania narożników lub manewrowania wokół przeszkód, należy zachować ostrożność i zmniejszyć prędkość.



**PRZED ROZPOCZĘCIEM WYKONYWANIA JAKICHKOLWIEK PRAC
KONSERWACYJNYCH UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MASZYNA JEST WYŁĄCZONA.
PRZED ROZPOCZĘCIEM PRAC KONSERWACYJNYCH WYJĄĆ KLUCZYK ZE STACYJKI.**

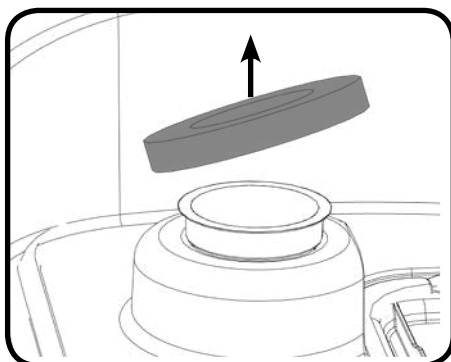
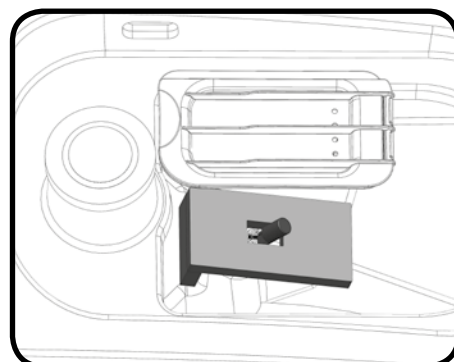


- A** Po użyciu opróżnić zbiornik wody brudnej za pomocą węża spustowego i wypłukać go czystą wodą.
- B** Następnie zdemonstrować wąż ssący ssawy i wypłukać go czystą wodą.
- C** Opróżnić zbiornik wody czystej za pomocą węża spustowego i wypłukać go czystą wodą.



Wciskając blokadę pokrywy górnego zbiornika, zdjąć pokrywę.
W pokrywie znajduje się gumowe uszczelnienie, które należy skontrolować przy każdym czyszczeniu maszyny.
Oplukać czystą wodą, unikając zamoczenia filtra ssania.

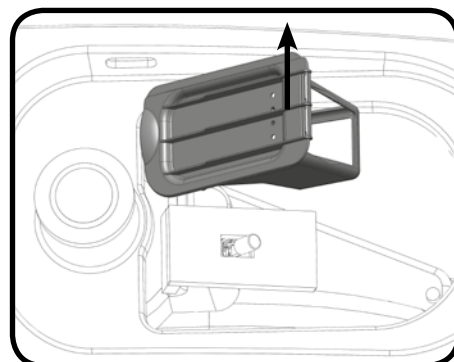
W (górnym) zbiorniku wody brudnej znajduje się wyłącznik pływakowy, który zatrzymuje ssanie, kiedy brudna woda osiągnie poziom maksymalny.
Zdarza się, że wyłącznik zatyka się lub blokuje i należy go wyczyścić w celu zapewnienia jego poprawnego działania.
Zapewnić również, aby wkład pływakowy był czysty i w prawidłowym położeniu.
correct position.



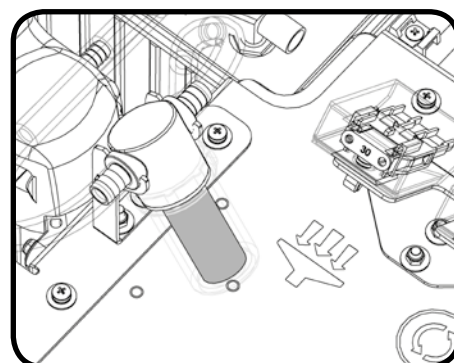
WAŻNE

Wyjąć filtr ssania i oczyścić go w razie potrzeby (unikać zamoczenia).
Nigdy nie używać maszyny bez zalecanego filtra. Może to doprowadzić do uszkodzenia maszyny.

Wyciągnąć filtr koszykowy, wypłukać czystą wodą i ponownie założyć go.
WAŻNE Zatkanie się filtra koszykowego spowoduje pogorszenie się wydajności ssania.



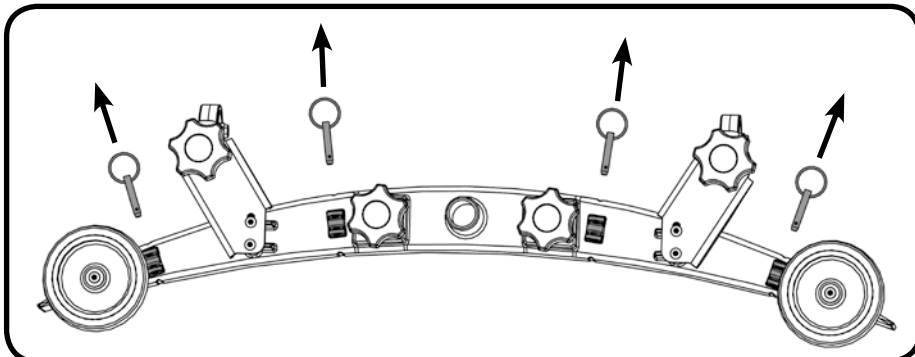
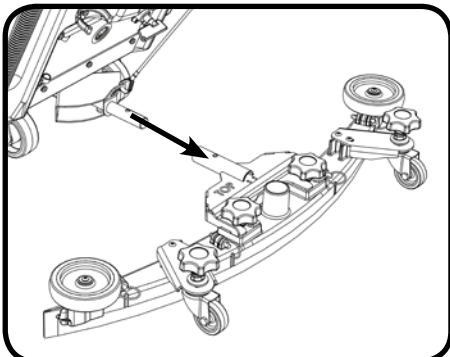
Filtr wody czystej znajduje się z przodu maszyny pod górnym zbiornikiem.
Uwaga: Przed podniesieniem zbiornika upewnić się, że zbiornik jest pusty.



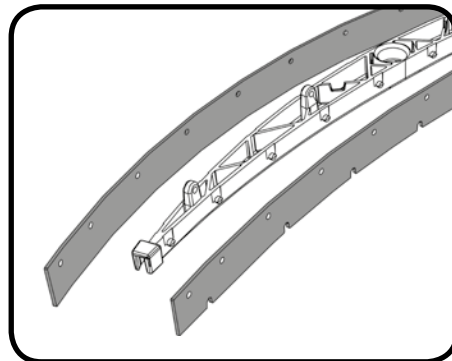
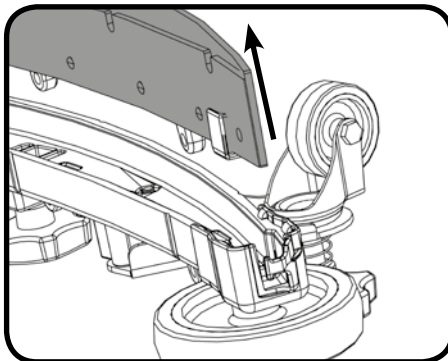
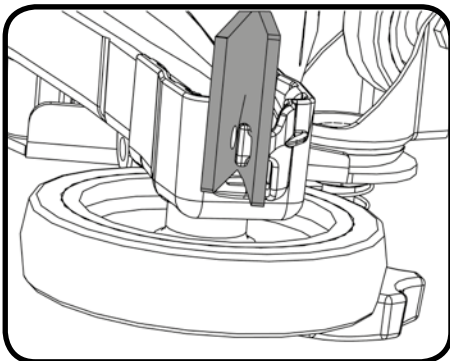
Wymiana piór ssawy



Przed dokonaniem jakiegokolwiek konserwacji, każdorazowo upewnić się, że maszyna jest wyłączona.



Aby wyczyścić ssawę, wyjąć sworzeń zabezpieczający i wyciągnąć ssawę z oprawy. Umyć ssawę czystą wodą i ponownie zamontować.



Pióra ssawy należy okresowo sprawdzać pod kątem ewentualnego zużycia i uszkodzeń.

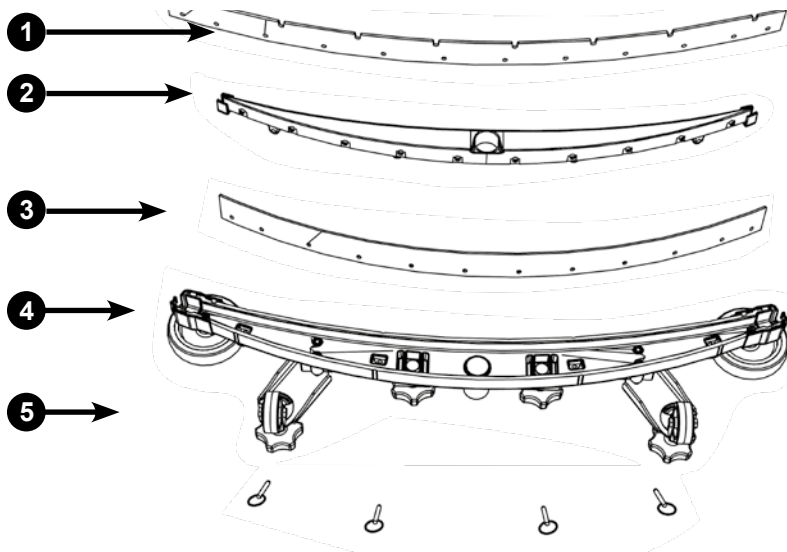
Demontaż pióra jest łatwy. Należy zacząć od wyjęcia czterech zawleczek, odwrócić ssawę i oddzielić nośnik pióra od korpusu. Odpiąć pióra z bolców mocujących i skontrolować, a w razie potrzeby wymienić na nowe.

Ponownie zamontowanie pióra wykonać w odwrotnej kolejności.

Ssawa - widok

1. Zawlecзки x 4
2. Pióro tylne
3. Nośnik pióra
4. Pióro przednie (z wycięciami)
5. Korpus główny ssawy

UWAGA: Pióra można odwracać, co pozwala wydłużyć okres ich eksploatacji.

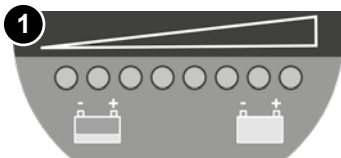




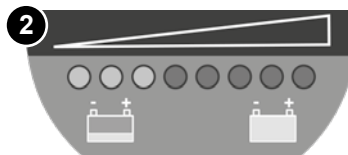
Przed rozpoczęciem ładowania każdorazowo upewnić się, że maszyna jest wyłączona.



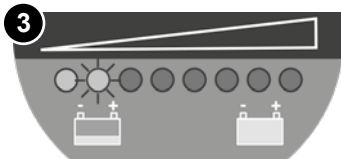
1. Miernik stanu akumulatorów wskazuje poziom ich naładowania; przy pełnym naładowaniu wszystkie kontrolki miernika się świecą.



2. W miarę użytkowania maszyny akumulatory rozładowują się, a kontrolki miernika gasną kolejno od prawej do lewej. Jeśli stan akumulatorów jest bliski rozładowania, kiedy świeci się tylko czerwona kontrolka, operator powinien naładować akumulatory maszyny.



3. Jeśli maszyna zbliża się do całkowitego rozładowania, zaczyna migać druga kontrolka od końca. W takim przypadku operator powinien zabrać maszynę do punktu ładowania.



Akumulatory żelowe o bardzo dużej pojemności są całkowicie bezobsługowe i szczelnie zamknięte. Wbudowany układ ładowania automatycznie monitoruje proces ładowania i po pełnym naładowaniu wyłącza go.

Podłączyć odpowiedni kabel do punktu ładowania.

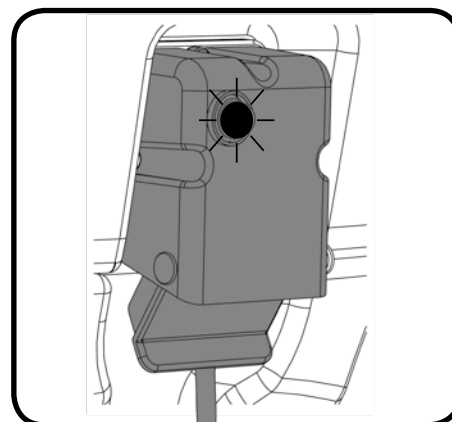
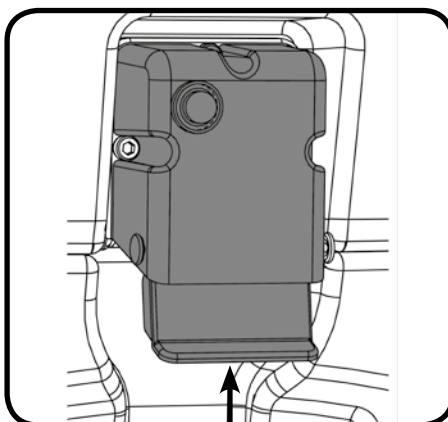
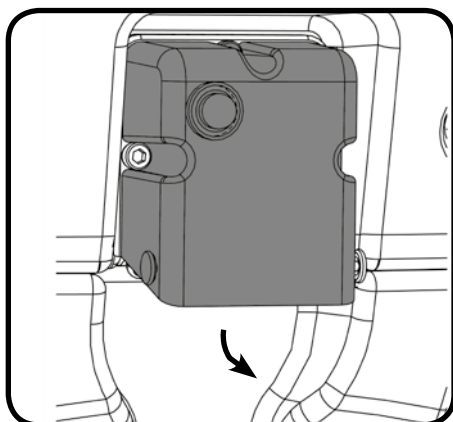
Gniazdo ładowania maszyny znajduje się w tylnej części urządzenia, pod panelem sterowniczym.

Podłączyć do odpowiedniego źródła zasilania.

Po podłączeniu zasilania z sieci zaświeci się czerwony wskaźnik ładowania.

Aby zapewnić całkowite naładowanie, maszynę należy zostawić na 8 - 10 godzin.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora, odłączyć kabel ładowania zarówno od źródła zasilania, jak i od maszyny.



Postępowanie z akumulatorami



Aby zapewnić utrzymanie najwyższej wydajności maszyny i wydłużyć żywotność akumulatorów, postępować zgodnie z następującymi zaleceniami:

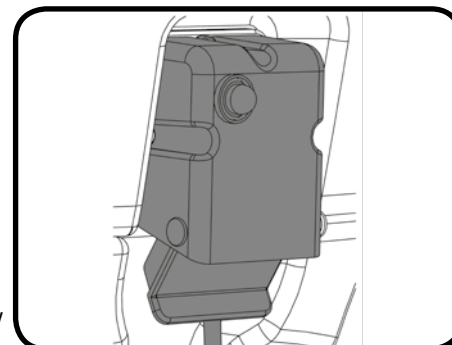


W CZASIE ZWYKŁEJ CODZIENNEJ EKSPLOATACJI:

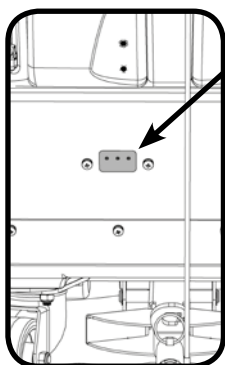
Doładowywać akumulatory do pełna po każdym użyciu maszyny, niezależnie od jej czasu pracy. Nie pozostawiać maszyny w stanie rozładowania.



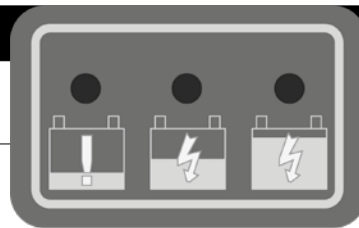
Regularnie sprawdzać stan połączeń akumulatorów pod względem ewentualnych luzów i korozji.



Kolejność kontroltek ładowania



Sygnal (LED)	Znaczenie
Świeci się czerwona dioda	Pierwsza faza (tryb stałej wartości prądu)
Świeci się pomarańczowa dioda	Druga faza (tryb stałej wartości napięcia)
Świeci się zielona dioda	Trzecia faza (tryb napięcia stałego) – ładowanie zakończone
Miga czerwona dioda, po czym następuje pauza.	Zablokowany wentylator chłodzący > 1 błysk pomiędzy pauzami Zabezpieczenie nadnapięciowe / Zwarcie na wyjściu / Odwrócone bieguny na akumulatorze > 2 błyski pomiędzy pauzami Zabezpieczenie przed przegrzaniem > 3 błyski pomiędzy pauzami Przekroczenie 10-godzinnego czasu ładowania w trakcie fazy 1 lub 2 > 4 błyski pomiędzy pauzami



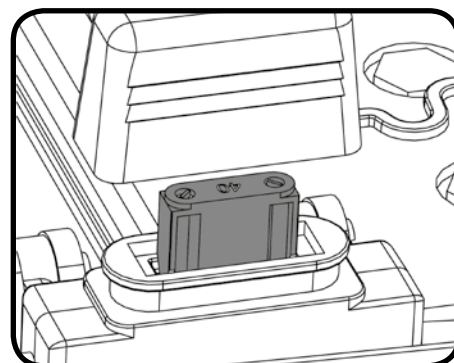
UWAGA: Naładować całkowicie akumulator po ostatnim użyciu maszyny. Nie pozostawiać maszyny w stanie rozładowania

W czasie nietypowej eksploatacji; np. jeśli maszyna jest pozostawiana bez ładowania na jakiś czas – zaleca się przestrzeganie poniższych instrukcji:

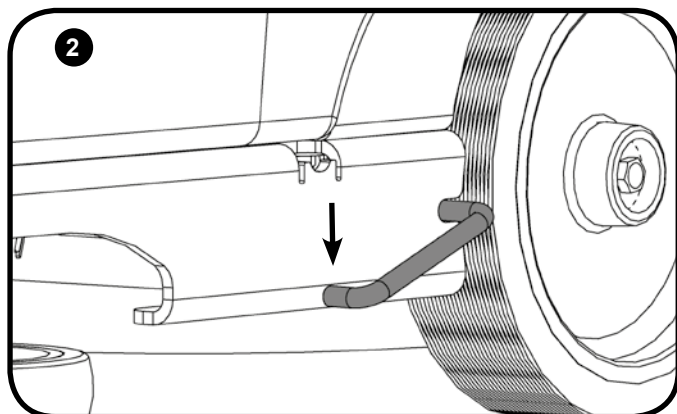
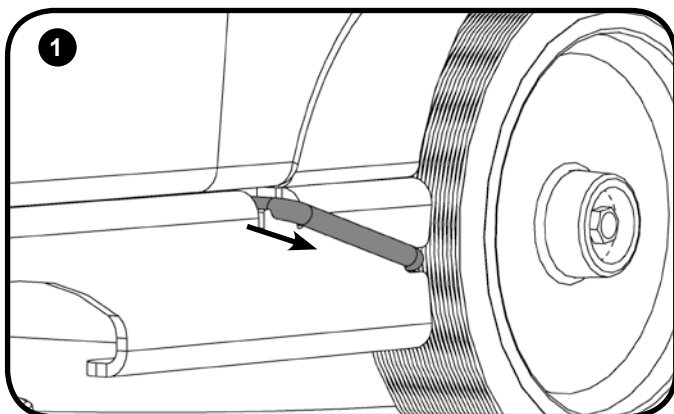
Przed pozostawieniem maszyny bez użycia na okres przynajmniej 30 dni, należy całkowicie naładować akumulatory, a bezpieczniki akumulatorowe wyjąć za pomocą dostarczonego z maszyną ściągacza bezpieczników Maxi.

Akumulatory należy doładowywać raz na trzy miesiące.

Na dzień przed ponownym uruchomieniem maszyny należy całkowicie naładować akumulator.



Funkcja wolnego koła



Maszyna jest wyposażona funkcję wolnego koła, która pozwala operatorowi w razie potrzeby na ręczne przemieszczanie maszyny.

Hamulec silnika znajduje się po prawej stronie maszyny, w pobliżu tylnego koła.

Wyjąć ramię (rys.1). Ustawić w pozycji rozłączonej (rys. 2).

Hamulec silnika zostanie w pełni rozłączony. Maszyna jest teraz w trybie wolnego koła.



PRZED KAŻDORAZOWYM ODBLOKOWANIEM HAMULCA UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MASZYNA ZNAJDUJE SIĘ NA RÓWNEJ, POZIOMEJ POWIERZCHNI. NIE WOLNO ODBLOKOWYWAĆ HAMULCA W MASZYNIE STOJĄCEJ NA POCHYŁOŚCI.

Uwaga: Funkcje z napędem nie działają w maszynie, która jest w trybie wolnego koła.

Należy pamiętać o ponownym załączeniu napędu po dotarciu do miejsca przeznaczenia / przed użyciem maszyny.

Model - TGB 8572/200T

Ciężar szczotki		Wymiary szczotki		Nacisk szczotki		Wymiary pada		Nacisk pada		Powierzchnia czyszczenia			
13/28/50 kg		2 x 370 mm		8,2/17,5/31,3 g/ cm2		2 x 360 mm		6,9/14,8/26,4 g/ cm2		1250m2/GODZ@2km/h			
Silnik szczotek		Prędkość obr. szczotek		Silnik ssania		Silnik ssania - ssanie przy ściąganiu		Silnik ssania - przepływ powietrza przy ściąganiu		Pojemność zbiorni-ka na wodę			
600W		150 obr/min		400 W		120 mbar		24 l/s		85 l			
Przepływ wody		Moc trakcji		Nachylenie		Prędkość napędowa		Waga brutto		Waga netto		Źródło zasilania	
0 - 3 l/min		400 W		Maks. 6%		0 - 4,2 km/h		355kg		270kg		Akumulator żelowy 24V (4 x 12V) 200Ah	
Czas pracy	Czas ponowne-go ładowania	Ciężar akumula-tora	Wymiary			Szerokość ściągania	Hałas		Poziom wibracji przenoszonych na ręce		Stopień ochrony obudowy		
5 godz. MAKS	8-10GODZ. Ładowarka 20 A	12v/100Ah - 31,8kg	Szerokość = 762 mm Długość = 1513 mm Wysokość = 1144 mm			948mm	≤70dB(A)± 3dB(A)		≤2.5m/s²		IPX4		

Diagnozowanie i rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Maszyna nie działa	Brak lub przepalony bezpieczniki Niski poziom naładowania akumulatora Maszyna jest podłączona i ładuje się Wyłącznik pływakowy zbiornika brudnej wody jest zatkany Wyłączony kluczyk lub jego brak Spalony bezpiecznik topikowy uchwytu	Zamontować lub wymienić bezpiecznik (strona 5) Naładować akumulatory (strona 13/14) Odłączyć ładowanie (strona 13) Skontrolować i wyczyścić wyłącznik w zbiorniku (strona 11) Włożyć kluczyk i przekręcić w położenie pracy Wymienić bezpiecznik (lub skontaktować się z serwisantem)
Nie działa ssanie	Brak lub przepalony bezpiecznik Wyłącznik pływakowy zbiornika brudnej wody jest zatkany Przełącznik ssania nie załączony Pełny zbiornik brudnej wody	Zamontować lub wymienić bezpiecznik (strona 5) Skontrolować i wyczyścić wyłącznik w zbiorniku (strona 11) Nacisnąć przełącznikOpróżnić zbiornik brudnej wody (strona 11)
Słabe zbieranie wody	Pełny zbiornik brudnej wody Wąż ssący jest zatkany albo zablokowany Przyłącza węża są zbyt luźne Zgrubny filtr koszykowy jest zatkany albo zablokowany Filtr separatora jest zatkany albo zablokowany Słabe uszczelnienie separatora Uszczelnienie separatora jest uszkodzone Wąż ssący jest uszkodzony albo rozcięty Pióra ssawy są uszkodzone Niski poziom naładowania akumulatora Niewłaściwie ustawiona ssawa	Opróżnić zbiornik brudnej wody (strona 11) Zdemontować i wyczyścić (strona 11) Wcisnąć, tworząc szczelne połączenie (strona 7) Zdemontować i wyczyścić (strona 11) Zdemontować i wyczyścić (strona 11) Wyczyścić i ponownie zamontować (strona 11) Wymienić na nowy (skontaktować się z działem serwisowym) Wymienić na nowy (skontaktować się z działem serwisowym) Doładować akumulatory (strona 13/14) Ustawić ssawę
Nie działa funkcja szczotki lub szorowania	Nie założono szczotek Głowica ze szczotką jest podniesiona Brak lub przepalony bezpieczniki	Napełnić zbiornik czystej wody (strona 7) Zdemontować i wyczyścić (strona 11) Włączyć przepływ wody (strona 9) Opuścić głowicę ze szczotką (strona 9)
Bardzo mały przepływ wody lub brak przepływu	Zbiornik wody czystej jest pusty Filtr zbiornika wody czystej jest zatkany albo zablokowany Przepływ wody nie włączony Głowica ze szczotką jest podniesiona	Fill clean water tank (page 7) Remove and clean (11) Switch on water flow (Page 9) Lower brush deck (page 9)
Maszyna zatrzymuje się co chwilę w trakcie pracy	Za duże obciążenie na układ szczotki Spalony bezpiecznik silnika szczotki (przeciążenie) Spalony bezpiecznik topikowy uchwytu	Zmniejszyć nacisk szczotki, dopasowując go do danego typu podłogi (strona 10). Wymienić bezpiecznik i zmniejszyć nacisk (str. 5) Wymienić bezpiecznik (lub skontaktować się z serwisantem)

W razie niemożności rozwiązania problemu lub w razie poważnej awarii, skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Numatic lub zadzwonić na linię pomocy technicznej Numatic pod numer +44 (0)1460 269268.

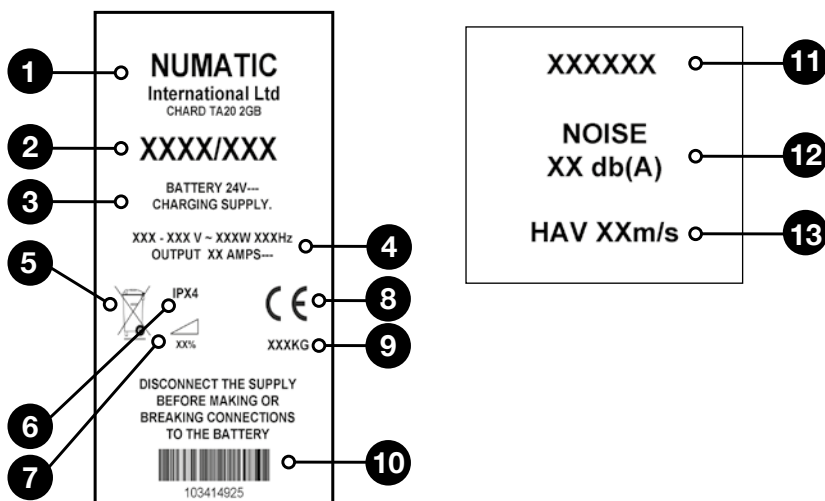
Zielony wskaźnik stanu			Awaria		Prawdopodobna przyczyna		Wpływ na produkt		Należy sprawdzić		Wymagane działanie		Jeżeli problem nie ustępuje
1	błysk z przerwą ●		Niskie napięcie akumulatorów		Akumulatory nie są naładowane	Drastycznie skrócony czas pracy lub maszyna nie działa	Sprawdzić, kiedy maszyna była ładowana po raz ostatni	Natychmiast naładować akumulatory	WYŁĄCZYĆ maszynę: Wyjąć bezpieczniki Sprawdzić połączenia do akumulatorów, ładowarki i bezpieczników pod kątem luźnych kabli lub śrub.	Luźne połączenia dokręcić, a uszkodzone elementy wymienić			
					Możliwe niewłaściwe połączenie między akumulatorami, sterownikiem, ładowarką lub bezpiecznikami spowodowane poluzowanymi połączeniami, uszkodzonym okablowaniem, penetracją wody								
2	mignięć z przerwą ●●		Silnik trakcyjny rozłączony		Nie łąduje się z powodu niesprawnego akumulatora lub ogniwa	Nie działa silnik	Sprawdzić napięcie oddzielnie na każdym akumulatorze, aby wykryć uszkodzoną jednostkę - min. 10,5 V	W razie potrzeby wymienić akumulatory	Wymienić ładowarkę				
					Ładowarka nie działa								
3	mignięć z przerwą ●●●		Silnik trakcyjny rozłączony		Silnik jest nieprawidłowo podłączony	Nie działa silnik	Sprawdzić wszystkie połączenia i przewody pomiędzy silnikiem i sterownikiem	Luźne połączenia dokręcić, a uszkodzone elementy wymienić					
					Silnik jest odłączony								
4	mignięć z przerwą ●●●●		Samoczynne wyłączenie obwodu silnika trakcyjnego		Włączył się bezpiecznik termiczny (TCO)	Silnik nie działa	Sprawdzić napięcie oddzielnie na każdym akumulatorze, aby wykryć uszkodzoną jednostkę - min. 10,5 V	Natychmiast naładować akumulatory					
					Awaria silnika - otwarty obwód								
6	mignięć z przerwą ●●●●●●●		Blokada akumulatora		Silnik zwiiera do akumulatora	Funkcje maszyny nie działają	Sprawdzić napięcie oddzielnie na każdym akumulatorze, aby wykryć uszkodzoną jednostkę - min. 10,5 V		Odłączyć ładowarkę, aby móc używać maszynę				
					Poziom naładowania akumulatora spadł poniżej poziomu blokady i sterownik blokuje funkcje maszyny								
8	mignięć z przerwą ●●●●●●●●		Ładowarka jest podłączona		Sterownik jest zablokowany przed jazdą, może to być spowodowane podłączeniem ładowarki.	Funkcje maszyny nie działają	Sprawdzić wszystkie połączenia i przewody	Luźne połączenia dokręcić, a uszkodzone elementy wymienić					
					Wskazanie samoczynnego wyłączenia sterownika.								
9	mignięć z przerwą ●●●●●●●●●		Samoczynne wyłączenie sterownika		Niewłaściwe połączenia hamulca. Hamulec jest wyłączony lub zepsuty.	Napęd trakcyjny jest odłączony.	Sprawdzić napięcie każdego akumulatora upewniając się, że napięcie < 14 V.	W razie potrzeby wymienić okablowanie lub hamulec. Ponownie uruchomić hamulec, załączając dźwignię.					
					Hamulec dezaktywowany lub niesprawny.								
10	mignięć z przerwą ●●●●●●●●●●		Wysokie napięcie akumulatora		Niewłaściwe połączenia pomiędzy sterownikiem akumulatora i silnikiem trakcyjnym	Funkcje maszyny nie działają	Sprawdzić połączenia akumulatorów sterownika i silnika trakcyjnego						
11	mignięć z przerwą ●●●●●●●●●●●						Sprawdzić, czy łączne napięcie akumulatorów nie przekracza < 28 V						
12	mignięć z przerwą ●●●●●●●●●●●●												

Skontaktować się z przedstawicielem serwisu

Informacje o maszynie

Tabliczka znamionowa

1	Nazwa i adres firmy
2	Opis maszyny
3	Napięcie i częstotliwość
4	Moc znamionowa
5	Symbol WEEE
6	Stopień ochrony obudowy
7	Maks. nachylenie
8	Znak CE
9	Waga (robocza)
10	Rok/Tydz./Numer seryjny
11	Opis maszyny
12	Wskaźnik poziomu hałasu
13	Poziom wibracji przenoszonych na ręce



WEEE (zużyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny)

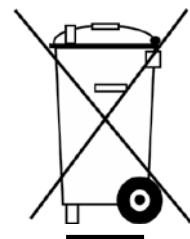
Akcesoria i opakowanie maszyny należy odpowiednio posegregować i przekazać do utylizacji. Tylko dla krajów WE.

Maszyny nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi.

Zużyty sprzęt należy utylizować zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego i przepisami włączonymi do prawa krajowego.

Maszyny czyszczące nienadające się już do użytku należy oddzielić, zebrać i wysłać do przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska z odzyskiem surowców.

Środki ochrony indywidualnej, które mogą być wymagane podczas wykonywania niektórych prac.



Środki ochrony indywidualnej, które mogą być wymagane podczas wykonywania niektórych prac.

Ochrona uszu	Obuwie ochronne	Ochrona głowy	Rękawice ochronne	
				Znak ostrzegający o śliskiej podłodze
Ochrona przed pyłem/alergenami	Ochrona oczu	Odzież ochronna	Kamizelka odblaskowa	

UWAGA: Należy dokonać oceny ryzyka i określić, które środki ochrony indywidualnej należy stosować.

Komponent krytyczny dla bezpieczeństwa:

Kable do ładowania: H05VV-F x 1,0 mm² x 3-żyłowy

Ładowarka: 220V / 240 V (50-60 Hz)

Wyjście DC: 24 V DC, 20A

Numery katalogowe komponentów, zob. str.19

W razie wystąpienia poważnej awarii, skontaktować się z lokalnym dealerem Numatic lub zadzwonić na linię pomocy technicznej Numatic pod numer +44 (0)1460 269268.



**ORYGINALNA INSTRUKCJA
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ**

**Informacje dotyczące
maszyny czyszczącej**

KOMPONENT	CZĘSTOTLIWOŚĆ	ZAKRES KONTROLI
Przewód zasilający	CODZIENNE	Rysy, pęknięcia, rozdarcia, przetarcia
Szczotki	CODZIENNE	Uszkodzenie włosów, zużycie szczotki, zużycia kołnierza napędu
Pióro wycieraczk	PRZED KAŻDYM UŻYCIEM	Zużycie, pęknięcia, rozdarcia
Filtry	PRZED KAŻDYM UŻYCIEM	Zapchanie i obecność ciał obcych
Zbiorniki	PO KAŻDYM UŻYCIU	Umyć zbiornik brudnej wody po jego użyciu



OSTRZEŻENIE

Przez cały czas użytkowania maszyny czyszczącej, podobnie jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, należy zachowywać szczególną ostrożność. Ponadto, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny, należy regularnie wykonywać zalecane czynności konserwacyjne.

Niewykonywanie czynności konserwacyjnych zgodnie z zaleceniami, a także wymienianie części na niezgodne ze stosowną normą, może spowodować, że użytkowanie maszyny stanie się niebezpieczne i doprowadzić do wyłączenia odpowiedzialności producenta.

Podczas zamawiania części zamiennych konieczne należy podać numer modelu i numer seryjny maszyny podany na tabliczce znamionowej.

Ostrzeżenie! Nie używać na powierzchniach, których nachylenie przekracza 6%. Ostrzeżenie: Będąc na rampie albo nachyleniu, unikać gwałtownego zatrzymania. Unikać ostrych skrętów. Przy zjeździe z rampy jechać z małą prędkością. Czyszczenie na rampie wykonywać tylko przy zjeździe (na dół).

Ta maszyna nie jest przeznaczona do wykorzystywania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności motorycznej, zmysłowej lub psychicznej ani osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z zakresu jej obsługi, chyba że obsługa ta odbywa się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za zapewnienie im bezpieczeństwa.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby zapobiec ich kontaktowi z maszyną.

Stosując detergenty lub inne płyny przeczytać instrukcję producentów.

Należy używać wyłącznie szczotek dostarczonych razem z urządzeniem lub wymienionych w instrukcji.

Używanie innych szczotek może spowodować pogorszenie bezpieczeństwa.

Dla tego produktu dostępny jest szeroka asortyment szczotek i akcesoriów.

Należy używać wyłącznie szczotek i padów odpowiednich dla prawidłowej eksploatacji maszyny oraz wykonywanego zadania.

Niezmiennie istotny jest prawidłowy montaż maszyny i jej obsługa zgodnie z obowiązującymi przepisami dot. bezpieczeństwa.

Za każdym razem podczas używania maszyny należy dopilnować, aby podejmowane były wszystkie niezbędne środki ostrożności zapewniające bezpieczeństwo operatorowi i innym osobom, które mogłyby być narażone na jakiegokolwiek zagrożenie.

Na czas szorowania zakładać obuwie antypoślizgowe. W warunkach zapylenia stosować maskę.

Na czas ładowania maszynę należy ustawić tak, aby dostęp do wtyczki zasilania nie był utrudniony.

Na czas czyszczenia, serwisowania lub konserwacji, a także wymiany części lub zmiany funkcji, maszynę należy odłączyć od źródła zasilania.

W przypadku maszyn zasilanych prądem z sieci, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania, a w przypadku maszyn akumulatorowych należy wyjąć bezpiecznik.

Aby zapobiec nieuprawnionemu użyciu maszyny, po zakończeniu jej pracy należy wyjąć kluczyk.

Maszyny pozostawione bez nadzoru należy zabezpieczyć przed przypadkowym przemieszczeniem.

Stosując detergenty lub inne płyny przeczytać instrukcję producentów.

Operatorzy muszą zostać odpowiednio przeszkoleni co do właściwej obsługi maszyny.

Jeśli w tym produkcie nie ma fabrycznie zamontowanej ładowarki Numatic, właściciel i użytkownik produktu odpowiadają za zapewnienie, że system ładowania i akumulatory są zgodne, odpowiednie do tego celu i bezpieczne w użyciu.



PRZESTROGA

Ta maszyna nie jest przeznaczona do zbierania niebezpiecznego pyłu.

Nie używać na powierzchniach o nachyleniu przekraczającym wartość określoną na maszynie.

Maszynę można przechowywać wyłącznie wewnątrz budynków.

Ta maszyna jest przeznaczona do użytku wyłącznie wewnątrz budynków.

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Ten produkt spełnia wymagania normy IEC 60335-2-72

UWAGI: Ta maszyna nadaje się również do zastosowań komercyjnych, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach i biurach – poza zwykłym zastosowaniem domowym.



NALEŻY

- Tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby mogą rozpakować maszynę i dokonać jej montażu.
- Utrzymywać maszynę w czystości.
- Utrzymywać szczotki w dobrym stanie.
- Niezwłocznie wymieniać wszelkie zużyte lub uszkodzone części.
- Regularnie kontrolować kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń, np. pęknięć czy starzenia się. W razie stwierdzenia uszkodzenia, niezwłocznie wymienić kabel przed kolejnym użyciem maszyny.
- Uszkodzony kabel zastąpić tylko odpowiednim kablem zatwierdzonym przez Numatic.
- Dopilnować, aby na powierzchni roboczej nie było żadnych przeszkód ani osób.
- Zapewnić dobre oświetlenie powierzchni roboczej.
- Wstępnie zamieść powierzchnię, która ma być czyszczona.



NIE WOLNO

- Używać myjek parowych ani ciśnieniowych do czyszczenia maszyny, ani nie używać jej na deszczu.
- Wykonywać czynności konserwacyjnych ani czyścić urządzenia, jeżeli kabel zasilający nie został odłączony od gniazda zasilania.
- Zezwalać pracownikom nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia na wykonywanie napraw. Wezwać specjalistów.
- Naciągać kabla lub ciągnąć za kabel w celu jego odłączenia od źródła zasilania.
- Pozostawiać pada zamontowanego w maszynie, jeżeli nie jest ona użytkowana.
- Dopuszczać, aby maszyna była obsługiwana przez niedoświadczonych lub nieuprawnionych operatorów, bądź przez osoby nieposiadające odpowiedniego przeszkolenia.
- Używać maszyny bez zbiorników na roztwór zamontowanych zgodnie z instrukcją.
- Spodziewać się bezawaryjnej pracy maszyny, jeśli nie zapewni się prawidłowej konserwacji.
- Przejeżdżać maszyną w trakcie pracy po kablu zasilania elektrycznego.
- Podnosić ani ciągnąć maszyny za którąkolwiek z dźwigni sterowniczych. Używać tylko głównego uchwytu.
- Wyjmować uchwytu z maszyny do celów innych niż naprawa lub serwisowanie.



Środki ostrożności w trakcie pracy z akumulatorami

1. Pracując z akumulatorami, należy zawsze zakładać odzież ochronną, tj. osłonę twarzy, rękawice i kombinezon ochronny.
2. Każde ładowanie przeprowadzać, o ile to możliwe, w miejscu przeznaczonym do ładowania z dobrą wentylacją.
Nie palić i nie wносить otwartego płomienia do obszaru ładowania.
3. Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem zdjąć wszelkie metalowe przedmioty z dłoni, nadgarstków i szyi, np. obrączki, łańcuszki itp.
4. Nigdy nie kłaść na wierzchu akumulatora narzędzi ani metalowych przedmiotów.
5. Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od zasilania sieciowego.
6. Przed złomowaniem maszyny należy wymontować z niej akumulatory.
7. Podczas wyjmowania akumulatora maszyna musi być odłączona od zasilania.
8. Aby wyjąć akumulatory – maszynę odłączyć od zasilania sieciowego (jeśli jest ładowana) i zapewnić odłączenie akumulatorów na rozłączniku.
Z separatora i zbiorników odłączyć węże.
Wyciągnąć separator i zbiorniki. Odkręcić zamocowania taśmy trzymającej i usunąć.
Odkręcić zaciski akumulatorów i usunąć. Wyjąć akumulatory.
9. Zużyte akumulatory należy zutylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
10. Używać tylko oryginalnych akumulatorów zamiennych Numatic.
11. Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora, jego ponowne ładowanie może zakończyć się niepowodzeniem.
Nie wolno dopuścić do rozładowania akumulatorów poniżej 9,5 wolta przy przepływie prądu 10 A.
12. Nie dopuszczać do nierównomiernego rozładowywania akumulatorów.
13. Nie łączyć akumulatorów pochodzących z różnych maszyn.
14. Ten produkt jest wyposażony w bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe (VRLA) z elektrolitem żelowym.
Montaż akumulatorów innego typu może stanowić zagrożenie.
15. Przed czyszczeniem lub serwisowaniem, odłączyć bezpiecznik pomiędzy akumulatorami.

Postępowanie z akumulatorami

1. Po każdym użyciu doładować akumulatory. Można to zrobić w dowolnym momencie – nie trzeba czekać do czasu ich całkowitego rozładowania. W tego typu akumulatorach nie występuje zjawisko „pamięci” ładowania.
2. Pozostawienie akumulatora w stanie ładowania na przynajmniej 4 godziny po zaświeceniu się zielonej kontrolki, co najmniej raz w tygodniu, przedłuża jego żywotność.
3. Nie pozostawiać maszyny z rozładowanymi akumulatorami.

Codziennie

Utrzymywać maszynę w czystości.

Dopilnować, aby szczotki/pady/wycieraczki/filtry były w dobrym stanie.

Sprawdzić części pod kątem zużycia lub uszkodzenia i w razie potrzeby niezwłocznie wymienić. Opróżnić i opłukać zbiornik brudnej wody po każdym użyciu.

Maszynę przechowywać z podniesioną głowicą.

Przynajmniej raz w tygodniu

Sprawdzić szczotkę lub pad i listwę i opłukać.

Sprawdzić pióra ssawy pod kątem zużycia i wyczyścić.

Wyczyścić zespół separatora, w tym filtr i sprawdzić stan uszczelnienia.

Przepłukać układ czystą wodą i wyczyścić filtry.

Nie używać myjek parowych ani ciśnieniowych.

Akumulatory

Po każdym użyciu doładować akumulatory.

Pozostawienie akumulatora w stanie ładowania na przynajmniej 4 godziny po zaświeceniu się zielonej kontrolki przedłuży jego żywotność.

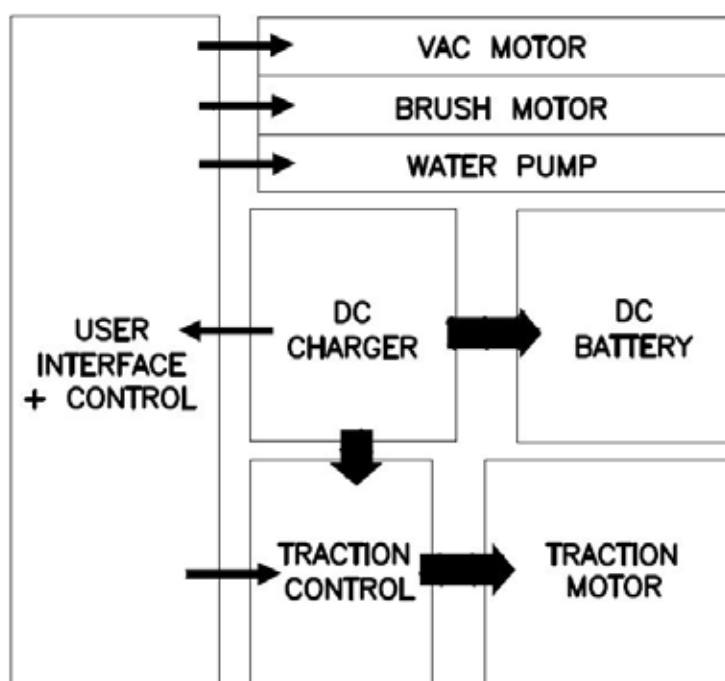
**TwinTec
Konserwacja**

Uwagi

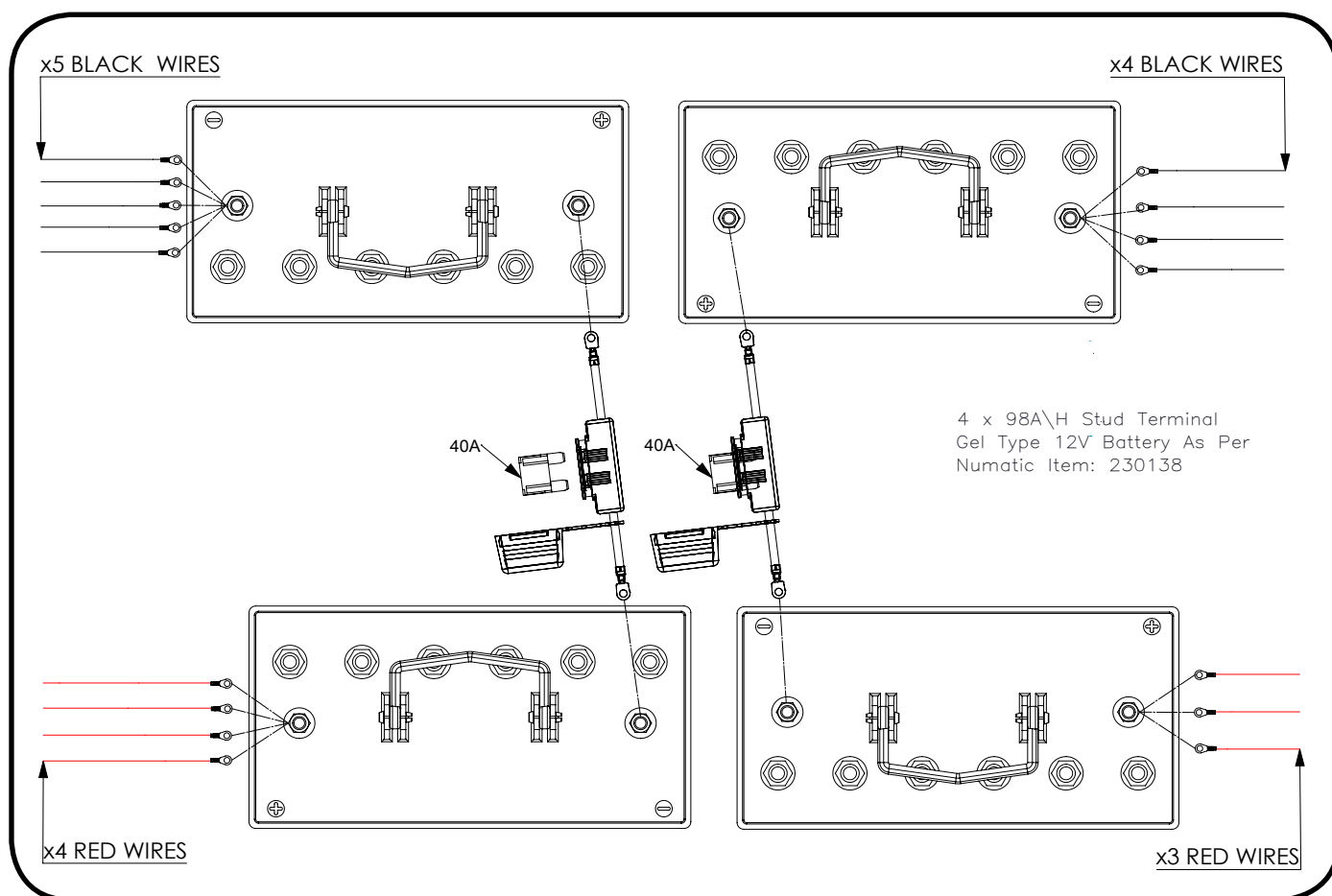
SZCZOTKI		WĘŻE	
Nr kat.		Nr kat.	
903449	Szczotka Polyscrub 370 mm (2 wymagane)	900903	Zacisk węża (zbiornik górny)
903994	Szczotka Polyscrub 370 mm (2 wymagane)	903341	Zacisk węża (zbiornik dolny)
606551	Szczotka Long Life 400 mm (2 wymagane)	902468	Wąż do zbiornika górnego (przepływ regulowany)
900524	Tarcza napędowa NuLoc2 360 mm (2 wymagane)	Nr kat.	CZĘŚCI OGÓLNE
Nr kat.	ŚCIĄGACZ	206953	Zawlecзка
903281	Pokrętło ściągarza	204116	Kółko samonastawne tylne
215006	Kółko samonastawne ściągarza	220386	Kabel do ładowania V17 - UK
606319	Zestaw montażowy kółka samonastawnego	221047	Bezpiecznik Maxi 40 A (maszyna akumulatorowa)
900519	Zestaw pióra ściągarza 750	230104	Bezpiecznik Maxi 30 A (silnik szczotki)
904699	Kompletny zestaw ściągarza 750	221091	Bezpiecznik Maxi 20 A (silnik ssania)
Nr kat.	FILTRY	903066	Bezpiecznik 2,5 A (topikowy)
208888	Filtr wody czystej	903683	Pasek antystatyczny
903283	Koszyk filtra	204115	Kółko napędowe (trakcja)
903285	Pokrywa koszyka na filtr		
237688	Korpus filtra pianowego		
208947	Filtr pianowy		
208949	Mocowanie wyłącznika pływakowego		

TGB 8572/200T

SCHEMATIC



Schemat okablowania akumulatorów



Dla uzyskania optymalnych osiągnięć Numatic International Ltd zaleca stosowanie w maszynach Twintec następujących akumulatorów.

Maszyna	Numatic	Numer Numatic
TGB 8572/200T mniejszy akumulator	Akumulator MK - 98A/h - żelowy, kołki - Nr dostawcy: E31 SLD G ST	205112

Marka	Napięcie	Pojemność	Waga	Wymiary
Akumulator MK	12 V	98 A/h	31.8 Kg	327.5mm x 169mm x 218mm



EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt spełnia wszystkie wymagania określone w poniższych dyrektywach Unii Europejskiej:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Opis maszyny: Automat szorująco-zbierający
Model: TTB, ETB, TGB, HGB, HBG Series.

Deklarowana zgodność obejmuje poniższe normy::

EN 60335-1: 2012 + A11:2014
EN 60335-2-72: 2012
EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2: 1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Dokumentacja techniczna dotycząca wymienionego produktu jest przechowywana przez producenta za upoważnieniem:

Imię i Nazwisko: Allyn Boyes

Stanowisko: Kierownik Techniczny

Podpis

Data

29/9/17



Numatic International Ltd
Chard Somerset
TA20 2GB
www.numatic.co.uk

PL

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The left edge of the paper has rounded corners, suggesting it's part of a notebook. The right edge is straight. The overall appearance is that of a clean, unused sheet of stationery.

**Ta maszyna została zapakowana z
następującymi elementami:**

Szczotka/pad

☐

Ssawa

☐

NuTab

☐

Kabel do ładowania

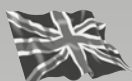
☐

Komplet bezpieczników

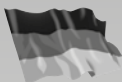
☐

Signed

Dystrybucja:



Numatic International Limited.
Chard, Somerset TA20 2GB ENGLAND
Tel.: 01460 68600 www.numatic.co.uk



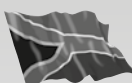
Numatic International GmbH. Fränkische Straße 15–19
D-30455 Hannover, DEUTSCHLAND
Tel.: 05 11 98 42 16 0 www.numatic.de



Numatic International SAS. 13 / 17 rue du Valengelier
77500 CHELLES, FRANCE
Tel: 01 64 72 61 61 www.numatic.fr



BeNeLux Distribution, Numatic International BV
Postbus 101, 2400 AC Alphen aan den Rijn, NEDERLAND
Tel: 0172 467 999 www.numatic.nl



Numatic International (Pty.) Ltd.
16th & Pharmaceutical Roads, Midrand, Gauteng, SOUTH AFRICA 1685
Tel: 0861 686 284 www.numatic.co.za



Numatic International Schweiz AG.
Sihlbruggstrasse 142, 6340 Baar. SCHWEIZ
Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0 www.numatic.ch



Numatic International ULDA. Centro de Negócios da Maia,
Rua Albino José Domingues, 581, 4470 – 034 Maia PORTUGAL
Tel: +351 220 047 700 www.numatic.pt



Numatic International SLU. C/ La Forja, 41, 08840 Viladecans
(Barcelona), Spain
Tel: +34 93 647 22 22 www.numatic.es

This Product has been comprehensively inspected and checked during every stage of its manufacture, including an in-depth electrical safety and functionality test.

Specification subject to change without prior notice
www.numatic.co.uk © Numatic International Limited

908899 05/18 (A01)